Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 90 (1972)

Heft: 261

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 261 – 2869

Bern, Montag 6. November 1972
Berne, lundi 6 novembre 1972

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

90. Jahrgang
90e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 – Preise: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland Fr. 40.– jährlich – Inserate: Publicitas AG – Tarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) pro mm
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 – Prix: Année civile 30 fr. 50, un semestre 18 fr. 50, étranger 40 fr. par an – Insertions: Publicitas SA – Tarif: 28 cts (étranger 33 cts) le mm

Nº 261 - 6. 11. 1972

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Europrogramme international Serie 1969: Notificazione sentenza.

ASTER: Fondo svizzero per investimenti immobiliari.

FMC Chemicals SA, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 260596 - 260615.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen (Auszug aus der «Volkswirtschaft», Heft Nr. 10).

Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni.

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigungen.
Orgaroth AG, in Zürich (SHAB Nr. 234 vom 5. 10. 1972, Seite 2575). Ein- und Verkauf von Büromöbelteilen aus Kunststoffen, usw. Die Adresse lautet richtig: Erlenstrasse 25.

Elmant AG, in Zürich 4. Herstellung von Damenmänteln usw. Alice Glauser, nunmehrige Präsidentin des Verwaltungsrates (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1972, S. 2691), führt – in Präzisierung des Eintrages vom 6. 10. 1972 – nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern neu Einzelunterschrift.

10. Oktober 1972.
Anlagebank Zürich, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1969, S. 1647). Statuten am 25. 9. 1972 geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 4 000 000 auf Fr. 5 000 000, zerfallend in 5000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch entsprechende Verwendung der zur freien Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

26. Oktober 1972.
«Snam-Progetti»-Società per Azioni, Milano, Succursale di Zurigo, in Zürich. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Snam-Progetti»-Società per Azioni, mit Hauptsitz in Mailand, eingetragen im Handelsregister in Mailand (Tribunale civile e penale, sezione società commerciali), in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Die Statuten der Gesellschaft sind am 10. 12. 1965 festgelegt woren; sie sind nicht geändert worden. Die Gesellschaft bezweckt das Studium und die Projektierung chemischer, petrochemischer und von Raffinationsanlagen und die Ausübung damit zusammenhängender Tätigkeiten. Die Dauer der Gesellschaft läuft bis zum 31. 12. 2000; sie kann durch Beschluss der Generalversammlung verlängert werden. Das Grundkapital beträgt Lit. 900 000 000 und zerfällt in 90 000 Namenaktien zu Lit. 10 000; es ist voll liberiert. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens elf Mitgliedern. Ihm gehören an Nicola Melodia, italienischer Staatsangehöriger, in Roma, Präsident; Prof. Dino Dinelli, italienischer Staatsangehöriger, in Albano L., Vizepräsident; Bruno Cimino, italienischer Staatsangehöriger, in S. Donato M., Delegierter; Mario Campanini, italienischer Staatsangehöriger, in Milano; Egidio Egidi, italienischer Staatsangehöriger, in Milano; Dr. Enrico Gandolfi, italienischer Staatsangehöriger, in Olate; Alberto Grandi, italienischer Staatsangehöriger, in C. Palocco, und Dr. Giovanni Licata, italienischer Staatsangehöriger, in Roma. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Giuseppe Dallanegra, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, welcher Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung, hat. Geschätsdomizil: Talakker 50, Zürich 1 (c/o Hydrocarbons International Holding Company).

26. Oktober 1972. Dekorations- und Möbelstoffe usw.
Jack Lenor Larsen AG (Jack Lenor Larsen Ltd) (Jack Lenor Larsen SA), in Zürich, Am Schanzengraben 15, Zürich 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 27. 9. 1972. Zweck: Betrieb einer Weberei, Herstellung von und Handel, insbesondere Engroshandel, mit Dekorations- und Möbelstoffen und den dazugehörigen Rohmaterialien, einschliesslich Kunststoffen, sowie Verarbeitung und Veredlung von Geweben, Erwerb und Verwertung von Lizenrechten, Warenzeichen, Markenrechten, Know-how und anderen gewerblichen Rechte, alles soweit in Verbindung mit den von der Gesellschaft hergestellten und/oder vertriebenen Artikeln, Erwerb, Verkauf und Belastung von Grundstücken, Herstellung und Reparatur von Textilmaschinen sowie Handel mit Maschinen, Vorrichtungen und anderen Gütern jeder Art und Beteiligung an Unternehmen mit ähnlicher Zwecksetzung. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt die unter der Firma «Jack Lenor Larsen Inc., New York, Zurich Branch» in Zürich geführte Zweigniederlassung der Firma «Jack Lenor Larsen Inc.», in New York, mit denjenigen Aktiven (Fr. 498 613.23) und denjenigen Passiven (Fr. 377 617.23), welche in der Uebernahmebilanz per 30. 6. 1972 enthalten sind. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 100 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. Andere als die in der vorerwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Firma «Jack Lenor Larsen, Inc.» nicht, doch gelten die von der letzteren seit dem 30. 6. 1972 abgeschlossenen, die übernommenen Aktiven und Passiven betreffenden Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Jack Lenor Larsen, Bürger der USA, in New York, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Frédéric Potnik, von Zürich, in Kilchberg ZH, Vizepräsident und Delegierter des VR mit Einzelunterschrift; Dr. Jürg Rordorf, von und in Zürich, Mitglied des VR mit Einzelunterschrift.

26. Oktober 1972. Finanzierungen.
Stabilus «K» Gesellschaft, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1972, S. 2621). Anlage von Kapitalien in und Finanzierung von Liegenschaften. Statuten am 6. 10. 1972 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde voll durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

26. Oktober 1972.
Porenbeton A.G., Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 57 vom 8. 3. 1968, S. 501), Herstellung von Baustoffen usw. Dr. Willy Hauser und Heinrich Risler aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Jakob Weber, von Wald ZH, in Winterthur. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 18. 9. 1972 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt.

26. Oktober 1972. Produkte aller Art usw.
Mat-El AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1971, S. 2338). Herstellung und Vertrieb von Produkten aller Art der Elektro- und Baubranche usw. Hans Urweider, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nicht mehr Geschäftsführer, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivprokura Michel Robert Willi, von Signau, in Greifensee, und Hans-Peter Rüfenacht, von Hasle BE, in Zürich; ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates. Neue Adresse: Karstlernstrasse 12 in Zürich 9.

26. Oktober 1972. Thermotechnische Ausrüstungen usw.
Alfa-Laval Wenger AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1971, S. 1831), Handel mit und Herstellung von Produkten des Alfa-Laval Konzernes Schweden, insbesondere Separierungs- und thermotechnische Ausrüstungen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ernst Brütsch, von Ramsen, in Zürich.

26. Oktober 1972. Optische und elektrische Geräte usw.
Optelec AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1970, S. 1197), Produktion und Vertrieb von optischen und elektrischen Geräten usw. Christian Schädler aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Hans Kläusli, Delegierter des VR, nun auch Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Werner Kaspar, von und in Zürich.

26. Oktober 1972. Elektrische und technische Apparate.
Intertrade Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1962, S. 3383), Handel mit und Fabrikation von elektrischen und technischen Apparaten usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. 9. 1972 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

26. Oktober 1972.
«Lichtspieltheater» Aktiengesellschaft, in Zürich 4 (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1971, S. 2793). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Gaston Rothschild, von und in Zürich.

26. Oktober 1972. Handelsartikel aller Art usw.
Magazine zum Globus (Grands Magasins Globus) (Grandi Magazzini Globus) (Grond negozi dil Globus) (The Globe Stores), in Zürich 3 (SHAB Nr. 216 vom 14. 9. 1972, S. 2407), Vertrieb und Herstellung von Handelsartikeln aller Art usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Paul Feurer, von Alt St. Johann, in Herrliberg.

26. Oktober 1972.
«Amag» Automobil- & Motoren A.G., in Zürich 11 (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1972, S. 1257), Handel mit Automobilen und Motoren usw. Die Prokura von Heinrich Vaterlaus ist erloschen.

26. Oktober 1972. Patente usw.
Evotech AG., in Zürich 1 (SHAB Nr. 144 vom 22. 6. 1972, S. 1643), Erwerb, Entwicklung und Verwertung von Patenten, Erfindungen und Fabrikationsverfahren usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 3. 10. 1972 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

26. Oktober 1972. Wirtschaftsberatung.
Norman, Craig & Kummel AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1972, S. 2631), Beratung von Unternehmen und wirtschaftlichen Verbänden in Verkaufs- und Werbefragen usw. Roland Plüss aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

26. Oktober 1972. Bauten.
Citrini & Bickel, in Thalwil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 13. 4. 1972, S. 927), Baugeschäft. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

26. Oktober 1972. Unternehmungsberatung.
Winter Partners, Inhaber J. Winter & Co., in Zürich 8, Zollikerstrasse 251, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 9. 1972. Hat Aktiven und Passiven der nicht im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft «Winter Partners», in Zürich 8, übernommen. Unternehmungsberatung. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Jürg Winter, von und in Genf. Kommanditärin: Monika Kutter, von Zürich, in Küsnacht, mit einer Kommanditsumme von Fr. 100 000. Dr. Gerhard Rüdiger Kutter, deutscher Staatsangehöriger, in Küsnacht, ist Einzelunterschrift erteilt.

26. Oktober 1972. Rindermästerei usw.
Hans Schurter-Zimmerli, bisher in Schlieren (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1952, S. 634), Schweinemästerei und Landwirtschaftsbetrieb. Neuer Sitz: Ossingen. Adresse: Thurhof. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Rindermästerei und Landwirtschaftsbetrieb mit Viehhandel. Der Firmainhaber wohnt nun in Ossingen.

26. Oktober 1972.
Treuhand- und Revisionsbureau Beat Guntern, in Zürich (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1969, S. 2874). Neu haben Einzelprokura Peter Gübeli, von Goldingen, in Adliswil, und Enrique Wiesendanger, von Frauenfeld, in Zürich.

26. Oktober 1972. Elektrische Orgeln usw.
P. Sauter, in Winterthur (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1970, S. 2943), Einzel- und Grosshandel mit elektrischen Orgeln, Verstärkeranlagen, Schallplatten usw. Neue Adresse: Sonnenblickstrasse 19.

26. Oktober 1972. Hoch- und Tiefbau.
Karl Hirt, in Elgg (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1960, S. 3490), Hoch- und Tiefbau, Transporte. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Oktober 1972. Kies.
Adolf Bader, in Zürich (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1971, S. 2903), Kieswerke. Die Prokura von Peter Staub ist erloschen.

26. Oktober 1972. Kolonial-, Mercerie-, Bonneteriewaren usw.
Walter Forster-Weber, in Bubikon (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1958, S. 3162), Handel mit Kolonial-, Mercerie-, Bonneterie- und Manufakturwaren. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Oktober 1972.
Integral Beraten Planen Bauen AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 142 vom 20. 6. 1972, S. 1612), Beratungsleistungen, insbesondere auf dem Gebiete der Ingenieurplanung usw. Jörg Schweiter und Walter Ehrbar sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Roland Wallach sind erloschen. Uwe Kastl, Präsident des VR, Dr. Hans-Peter Flüge, Mitglied des VR, sowie Günter Heitfeld, Direktor, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis ist Prof. Dr. Pascal Simonius, von und in Basel.

26. Oktober 1972.
Modellschnitt AG, in Zürich 2. Gemäss Statuten vom 23. 10. 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Der Zweck der Gesellschaft besteht im Vertrieb von Konfektionswaren und Stoffen sowie im Verkauf von Modellen der Konfektionsbranche. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Unternehmen beteiligen und Grundeigentum erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an Dr. René M. Schmid, von Thalwil, in Aadorf, als Präsident; Ladislaus Schuberth, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Josy Arthur, von Zell, in Zürich, Sekretärin. Dr. René M. Schmid und Ladislaus Schuberth führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Kilchbergstrasse 175.

26. Oktober 1972.
Romak-Druck AG, bisher in Zürich 1 (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1967, S. 2112), Offset- und Buchdruckerei usw. Statuten am 9. 8. 1972 und 20. 10. 1972 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **Dilan AG.** Neuer Sitz: Langnau am Albis. Adresse: Sihltalstrasse 82. VR (Verwaltungsrat): nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ursula Yourievsky-Beer und Max Hänsli aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Leo Maissen, nun in Langnau am Albis, bisher Delegierter des VR, nun einziges Mitglied desselben; führt weiter Einzelunterschrift.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

25. Oktober 1972. Sportartikel.
Kurt Bächler, in Gümligen, Gemeinde Muri, Export, Import und Vertrieb von Sportartikeln aller Art (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1969, S. 1901). Die Prokura von Kurt Oberli ist erloschen.

26. Oktober 1972. Couverts usw.
H. Rüegg & Co. AG, in Bern, Fabrikation und Verkauf von Couverts und anderen Papierwaren usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1969, S. 398). Otto Maurer, Dr. Ulrich Peter Thönen und Priska Rüegg sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Marie Thérèse Rüegg, Präsidentin (bisher Vizepräsidentin); Peter von Teufenstein, von Schönenwerd, in Zollikofen (neu); Fritz Klipstein, von Tramelan, in Seon (neu). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Einzelunterschrift von Marie Thérèse Rüegg sowie die Prokuren von Casimir Berlanda und Hans Hofmänner sind erloschen.

26. Oktober 1972.
AG für rationelles Planen und Bauen, in Bern. Mit Statuten vom 24. August 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Rationelles Planen und Bauen in Hoch- und Tiefbau. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben, überbauen, veräussern, verwalten und vermitteln. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt: Gemäss Kaufvertrag vom 23. Februar 1972 die Grundstücke in der Gemeinde Villeret, Grundbuchblatt Nr. 407, «Aux Roches», im Halte von 386 m², und Grundbuchblatt Nr. 109, Rue Principale Nr. 12 und 10, im Halte von 1000 m², zum Kaufpreis von Fr. 170 000, unter Ueber-

nahme der Grundpfandschulden von Fr. 143 400 zum Uebernahmepreis von Fr. 26 600; ferner die gesamten Baupläne für ein 16-Familienhaus zum Uebernahmepreis von Fr. 19 400; Baumaschinen zum Uebernahmepreis von Fr. 1000; Büromobiliar und Schreibmaschinen zum Uebernahmepreis von Fr. 3000. Die Uebernahmepreise von insgesamt Fr. 50 000 werden voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Hermann Seiler, von Fischbach-Göslikon, in Bern, Präsident; Bernard Zbinden, von Pflaffeien, in Chêne-Bourg, Vizepräsident; Walter Troxler, von Luzern, in Bern; Urs Hainfeld, von Aarau, in Wabern, Gemeinde Köniz. Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen unter sich oder einer von ihnen kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftsdomizil: Schwarztorstrasse 30 (gemietete Räume).

26. Oktober 1972. Waren aller Art.
Magazine zum Globus, Filiale Bern, in Bern (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1971, S. 550), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Fredy Baur, von Gaiserwald, in Aarau. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich. Die Unterschriften von Dr. Rudolf Villiger, Hans Kindler und Willy Mauch sowie die Prokura von Max Hahn sind erloschen.

26. Oktober 1972. Folien für Textilverklebung usw.
Pollmeier & Co., in Bern. Unter dieser Firma sind Heinz Pollmeier, deutscher Staatsangehöriger, in Dunhill Co Waterford (Irland), Rudolf Krieger, deutscher Staatsangehöriger, in Kindenheim (BRD), Georg Bitsch, deutscher Staatsangehöriger, in Lorsch (BRD), und Arno Schattschneider, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Dürkheim (BRD), eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1972 begonnen hat. Heinz Pollmeier ist unbeschränkt haftender Gesellschafter. Rudolf Krieger, Georg Bitsch und Arno Schattschneider sind Kommanditäre mit Kommanditen von je Fr. 42 000. Einzelprokura ist erteilt an Othmar Gübeli, von Goldingen, in Avenches. Handel mit Folien für Textilverklebung sowie dazugehörigen Apparaturen. Aarbergergasse 46 bei «Frabera AG»).

26. Oktober 1972. Liegenschaften usw.
Pontag, in Bern, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften und anderen Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1947, S. 3470). Die Generalversammlung vom 31. Dezember 1971 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

26. Oktober 1972.
Hoch- und Tiefbau-Genossenschaft Bern, in Bern (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1971, S. 767). August Meier, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Geschäftsführer ist Willi Hofstetter (bisher). Der Verwaltungsrat besteht aus: Christian Pfeuti, Präsident (bisher); August Mattler, Vizepräsident (bisher Mitglied); Willi Hofstetter, Geschäftsführer (bisher); Willi Balmer, von Wilderswil, in Bremgarten bei Bern (neu); Franz Pulfer, von Rüeggisberg, in Bern (neu). Der Präsident und der Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je mit einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates. Prokuristen sind: Elisabeth Fankhauser, von Trub, in Bern, und Christian Oester, von Frutigen, in Bern (beide neu). Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten oder dem Geschäftsführer.

26. Oktober 1972. Restaurant.
Peter Bögli, in Zollikofen, Betrieb des Restaurants «zur frohen Aussicht» (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1972, S. 166). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

26. Oktober 1972. Bauarbeiten usw.
A. Marti & Cie. AG, in Bern, Uebernahme und Ausführung von Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1971, S. 3153). In der Generalversammlung vom 30. August 1972 wurde die Firma geändert in **Marti AG Bern.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt worden an Hansuli von Gunten, von Sigriswil, in Zollikofen; Pierre Leuenberger, von Ursenbach, in Muri bei Bern; Werner Rechsteiner, von Trogen, in Bern; Hans Roth, von Solothurn, in Belligen, und Victor Perrinjaquet, von Travers, in Muri bei Bern.

26. Oktober 1972. Bauarbeiten usw.
A. Marti & Cie. AG Filiale Köniz, in Köniz, Uebernahme und Ausführung von Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1971, S. 3153), mit Hauptsitz in Bern. In der Generalversammlung vom 30. August 1972 wurden die Statuten revidiert. Die Firma der Zweigniederlassung lautet nun **Marti AG Bern.**

Bureau Biel

26. Oktober 1972. Beteiligung.
Ermano Holding AG, in Biel, Beteiligung an und Finanzierung von in- und ausländischen Unternehmen, insbesondere auf dem Gebiet der Uhrenindustrie usw. (SHAB Nr. 216 vom 14. 9. 1972, S. 2408). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Oktober 1972 wurde das Aktienkapital von Fr. 3 000 000 sug Fr. 4 500 000 erhöht durch Ausgabe von 5000 Namenaktien zu Fr. 100 der Serie A und 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500 der Serie B, welche voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 4 500 000 und ist eingeteilt in 15 000 Namenaktien der Serie A zu Fr. 100 sowie 6000 Inhaberaktien der Serie B zu Fr. 500.

Bureau Burgdorf

26. Oktober 1972.
Shell-Service Tiergarten, Burkhard, in Burgdorf, Betrieb einer Tankstelle (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1971, S. 2648). Die Firma wird geändert in **Shell-Service Graben, Burkhard.** Neues Geschäftsdomizil: Emmentalstrasse 14.

Bureau de Courtelary

26. octobre 1972.
A. Luelli Menuiserie mécanique, à St-Imier (FOSC du 18. 1. 1949, N° 14, p. 176). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

26 octobre 1972. Menuiserie.
André Luelli, à St-Imier. Le chef de la maison est André Luelli, de et à St-Imier. Entreprise de menuiserie mécanique en tous genres, vitrerie, parquets.

Bureau Nidau

25. Oktober 1972. Pferdemetzgerei.
Peter Möri-Sommer, in Epsach. Inhaber der Firma ist Peter Möri, von und in Epsach. Pferdemetzgerei. Baar 61 c.

Bureau de Porrentruy

25 octobre 1972.
Télé-Clinique, technicien, Juillerat Gaston, à Bressaucourt (FOSC du 14. 5. 1968, N° 112, p. 1036). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

26 octobre 1972. Tabacs.
F. J. Burrus et Cie., à Boncourt, manufacture de tabacs et cigarettes, société en nom collectif (FOSC du 20. 7. 1972, N° 168, p. 1922). Procuration collective à deux a été conférée à André Perruchoud, de Chalais VS, à Bâle.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

26. Oktober 1972.
Ramina-Genossenschaft, Selbsthilfeorganisation des Metzgereigewerbes, in Zäziwil (SHAB Nr. 144 vom 23. 1. 1967, S. 2142). Der Zweck der Genossenschaft wird geändert in Wahrung der Interessen der Mitglieder durch Selbsthilfe, insbesondere durch Vermittlung von in Metzgereien benötigten Hilfsstoffen und Nebenprodukten. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Geschäftsleitung setzt sich gegenwärtig wie folgt zusammen: Walter Fritz Siegenthaler, Verwaltungsratsmitglied, bisher; Dr. Alfred Müller, Verwaltungsratsmitglied, bisher; Heinz Zumstein, von Seeberg, in Kehrsatz, neu; Hans Risch von Waltensburg, in Wabern, Gemeinde Köniz, Prokurist, neu. Alle vier Mitglieder der Geschäftsleitung zeichnen kollektiv zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

23. Oktober 1972.
Leo Brunner-Arnold, eidg. dipl. Schuhmachermeister, in Reiden, Schuhhandel (SHAB Nr. 234 vom 8. 10. 1959, S. 2771). Diese Firma ist zufolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Schuhhaus Brunner», in Reiden.

23. Oktober 1972.
Schuhhaus Frau Brunner, in Reiden. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Bernadette Brunner geb. Arnold, von und in Reiden. Sie hat auf den 1. September 1971 die Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Leo Brunner-Arnold, eidg. dipl. Schuhmachermeister» in Reiden, übernommen. Schuhhandlung.

26. Oktober 1972.
Boehm & Co. Photo-Rotationsanstalt, in Luzern, in Konkurs (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1972, S. 2498). Das über diese Kommanditgesellschaft eröffnete Konkursverfahren wurde durch Entscheid des Konkursrichters Luzern-Stadt am 17. Oktober 1972 mangels Aktiven eingestellt. Die Gesellschaft besteht nicht mehr und wird von Amtes wegen gestrichen.

26. Oktober 1972. Unterlagsböden, Isolierungen.
Gianfranco Cerbaro, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Inhaber dieser Firma ist Gianfranco Cerbaro, von Italien, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Unterlagsböden und Isolierungen. Fluhmühle 1.

26. Oktober 1972.
Garage H. J. Streuli, in Dierikon. Inhaber dieser Firma ist Hans Jakob Streuli, von Horgen, in Dierikon. Autogarage, Reparaturwerkstätte und Autohandel.

26. Oktober 1972. Restaurant.
J. Graber, in Luzern, Restaurant Merkur (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1957, S. 3083). Diese Firma ist zufolge Pachtaufgabe erloschen.

26. Oktober 1972.
IPU, Institut für Programmierten Unterricht, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 3. 8. 1972, S. 2051). Alois A. Stadelmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er zeichnete nicht. Neue Verwaltungsräte ohne Unterschriften sind: Anton Röösli, von Kriens, in Oberrieden ZH; Fridolin Kissling, von Wolfwil SO, in Stans, und Dr. Rudolf Tuor, von Brigels GR und Luzern, in Luzern. Georg E. Meier ist nun Vizedirektor. Er führt weiterhin Kollektivprokura zu zweien.

26. Oktober 1972. Bildung menschlicher Kontakte.
Lustenberger & Cie., bisher in Belp, Institut zur Bildung menschlicher Kontakte, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1971, S. 398). Der Sitz dieser Kollektivgesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Gesellschafter sind: Siegfried Lustenberger, von und in Nottwil, und Marcel Sonderegger, von Oberegg AI, in Nottwil. Die Gesellschaft hat am 4. 2. 1971 begonnen. Betrieb eines Institutes zur Bildung menschlicher Kontakte unter der Bezeichnung «Begegnung 2000». Adresse: Stadthofstrasse 5 (eigenes Büro).

26. Oktober 1972.
Partner Treuhand AG. Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1971, S. 3064). Die Prokura von Willy Frommenwiler ist erloschen.

26. Oktober 1972.
Partner Treuhand AG. Luzern, Zweigniederlassung in Sursee. Unter dieser Firma hat die Partner Treuhand AG. Luzern, eingetragen seit 17. Oktober 1968, letzte Publikation im SHAB Nr. 298 vom 21. Dezember 1971, S. 3064, in Sursee eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Betrieb eines Treuhandunternehmens, Uebernahme von Bücherrevisionen- und Expertisen; Führung von Buchhaltungen; Beratung in Wirtschafts-, Finanz-, Organisations- und Steuerfragen; Beteiligungen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch den Präsidenten des Verwaltungsrates Josef Schwingruber, von Rain und Malters, in Reussbühl, Gemeinde Littau, und Mitglied Candid Bühlmann, von und in Rothenburg. Sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung, ist Willy Frommenwiler, von Rorschacherberg SG, in Horw. Centralstrasse 23.

26. Oktober 1972.
Wyler-Textil AG., in Luzern (SHAB Nr. 217 vom 15. 9. 1972, S. 2416). Josef Guggenheim und Eveline Solomon geb. Wyler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen.

26. Oktober 1972.
Gasthof Löwen AG., in Dagmersellen (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1971, S. 701). Die Unterschrift des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen lic. iur. Jakob Steiner ist erloschen. Neuer Kassier ist Walter Erni, von und in Dagmersellen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Schwyz – Schwytz – Svitto

26. Oktober 1972. Transporte.
Walter Stocker, in Freienbach, Transporte aller Art (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1970, S. 476). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

26. Oktober 1972. Buchhaltungs- und Treuhandbüro.
Alois Inderbitzin, in Lachen. Inhaber dieser Firma ist Alois Inderbitzin, von Ingenbohl, in Lachen. Buchhaltungs- und Treuhandbüro. Glärnischstrasse 4.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

26. Oktober 1972. Bäckerei, Konditorei usw.
Albert Reinhard, in Kerns. Bäckerei, Konditorei, Mehl-, Kolonialwaren, Futtermittelhandlung (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1945, S. 1079). Die Firma wird mit Aktiven und Passiven von der nachstehend eingetragenen Firma «Albert Reinhard», in Kerns, übernommen. Die Firma ist daher im Handelsregister zu löschen.

26. Oktober 1972. Bäckerei, Konditorei, Kolonialwaren.
Albert Reinhard, in Kerns. Inhaber der Firma ist Albert Reinhard-Wollenmann, von und in Kerns. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Albert Reinhard», Vater, in Kerns. Bäckerei, Konditorei und Kolonialwarenhandlung. Margrit Reinhard-Wollenmann führt als Geschäftsführerin Einzelunterschrift.

Glarus – Glaris – Glarona

26. Oktober 1972. Beteiligungen.
Transportbeton Holding GmbH, in Glarus. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an andern Unternehmen im Inund Ausland, vornehmlich solchen, die sich mit transportablem Beton befassen (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1963, S. 2779). An der ausserordentlichen Gesellschaftsversammlung vom 4. August 1972 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Gesellschaft kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

Zug – Zoug – Zugo

4. Oktober 1972. Patente usw.
In A.G. (In S.A.) (In Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. September 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vertretung von Patenten aller Art, Know-How und Fabrikationsverfahren. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Gesellschaften und Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft kann alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs tätigen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Dr. Walter Süssli, von Wettingen AG, in Zug, Präsident, und Charles Helbling, von Jona SG, in Muttenz. Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Experta Treuhand AG).

24. Oktober 1972.
Kosmetik-Chemie AG, in Zug, Fabrikation, Import und Export sowie Vertrieb von Gütern aller Art, insbesondere von kosmetischen, chemischen und pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1971, S. 1338). Dr. Karel Zoller, Präsident; Dr. Robert P. Umbricht, Sekretär, und Günter Müller-Eschner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Roger W. Fuog, von Zürich und Stein a. Rh. SH, in Au-Wädenswil. Neues Domizil: Grosshaus am Kolinplatz (c/o Dr. Alfons E. Wissmann).

24. Oktober 1972.
Taurean Films AG, in Zug, Erwerb und Verkauf von Filmrechten, Herstellung, Finanzierung und Vertrieb von Kino- und Fernsehspielfilmen usw. (SHAB Nr. 229 vom 29. 9. 1972, S. 2518). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: John Frederick Willits, amerikanischer Staatsangehöriger, in Locust, New Jersey, USA.

25. Oktober 1972.
Compagnia Finanziaria Industriale S.A., bisher in Lugano (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1970, S. 2824). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Oktober 1972 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Erwerb und Verwaltung von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 16. April 1964 und wurden am 31. Juli 1970 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dr. Angelo Gelmetti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Verwaltungsratsmitglieder sind: Dr. Tito Tettamanti, von Lugano, nun in Lugano-Castagnola, Präsident, und Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam AG).

25. Oktober 1972. Bau-Projektierungen.
IACE AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Oktober 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung, Planung, Ausarbeitung und Ueberwachung von Projekten auf dem Gebiete des Hoch- und Tiefbaus und in sämtlichen verwandten Branchen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Otto Burki, von Biberist, in Zug. Domizil: Poststrasse 9 (c/o Büro Dr. Otto Burki).

25. Oktober 1972. Beteiligungen.
Western American Eurodeal (Continental) AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1972, S. 1476). Jacques Appelmans wurde zum Delegierten des Verwaltungsrates gewählt: er bleibt jedoch Präsident und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

25. Oktober 1972. Gartenbauprodukte.
DCK Trading Corporation Ltd., in Zug, Kauf und Verkauf von Gartenbau- und damit verwandten Produkten usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1972, S. 143), Erich von Burg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Alphons Iten, von Unterägeri und Zug, in Zug. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Ove André Hede, dänischer Staatsangehöriger, in Gentofte/Dänemark, und Eigil Børge Madsen, dänischer Staatsangehöriger, in Hellerup/Dänemark.

25. Oktober 1972.
DBZ Verwaltungs-AG, in Zug, Verwaltung von Vermögen und Gesellschaften sowie Abwicklung von Treuhandgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1971, S. 2510). Erich von Burg, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident und Delegierter wurde gewählt: Ove André Hede, dänischer Staatsangehöriger, in Gentofte/Dänemark. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Oktober 1972.
Nordscan Trust & Investment Ltd., in Zug, Verwaltung von Wertschriften, Beteiligungen und andern Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1971, S. 3004). Erich von Burg, Präsident, und Anita Weber sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ib Hardy Levin, bisher VR-Mitglied, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Theo Kündig, von Schlierbach und Luzern, in Zug. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Oktober 1972. Finanzierungen.
Danvest AG, in Zug, Abwicklung von Finanzierungen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1971, S. 2960). Erich von Burg, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident wurde gewählt: Dr. Theo Kündig, von Schlierbach und Luzern, in Zug. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Ib Hardy Levin, bisher VR-Mitglied, wurde zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

26. Oktober 1972. Beteiligungen.
Zeila A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Oktober 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesell-

schaften auf eigene und Rechnung Dritter, Uebernahme von Kommissions- und Treuhandtätigkeiten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano, Präsident, und Dr. Diego Lissi, von Bissone, in Lugano-Castagnola. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam AG).

26. Oktober 1972.
Pneu-Matti AG, Rotkreuz, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Neugummierung von Pneus aller Art nach dem Bandag-System usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1969, S. 2847). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Otelfingen (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1972, S. 2679), im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

26. Oktober 1972.
Alumfinanz AG, in Zug, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen im Ausland, welche sich mit der Aluminiumverarbeitung befassen usw. (SHAB Nr. 198 vom 24. 8. 1972, S. 2239). Gemässs öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Oktober 1972 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

26. Oktober 1972. Verwaltungen.
Casvalor A.G., in Zug, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1965, S. 2916). Dr. Max Lebedkin, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen, Leon Reiss ist nun einziger Verwaltungsrat. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

26. Oktober 1972.
Punctor-Holding GmbH., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art usw. (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1967, S. 2986). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 12. September 1972 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Punctor-Holding GmbH. in Liquidation** durch die Lizuidatorin Curator A.-G. Zweigniederlassung Zug, in Zug, durchgeführt. Die Unterschriften der bisherigen Geschäftsführer Dr. Franz Alfred Stecher und Dr. Hans Straub sind erloschen.

26. Oktober 1972.
Uniwaggon AG, in Zug, Einkauf, Verkauf, Verwaltung, Vermietung, Verpachtung oder sonstige Bewirtschaftung von Spezialeisenbahnwaggons usw. (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1970, S. 756). Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelzeichnungsberechtigung wurde gewählt: Dr. Hans Rudolf Barth, von Basel, in Zug. Der bisher einzige Verwaltungsrat Dr. Fridolin Zweifel wurde zum Präsidenten ernannt. Er zeichnet weiterhin einzeln.

26. Oktober 1972. Beteiligungen.
Rutinum AG., in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1971, S. 1220). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Februar 1972 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

26. Oktober 1972.
Hawe-Apparate GmbH, in Zug, Handel mit Elektro-Apparaten usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1972, S. 130/31). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 5. September 1972 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

26 octobre 1972.
Compagnie de valorisation industrielle Covalor S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 20 octobre 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et l'administration de participations de toute nature, tant mobilières qu'immobilières, dans le domaine financier, commercial et notamment dans le domaine industriel. Elle peut contracter des emprunts et recevoir des prêts de toutes sociétés, à l'exception des sociétés commerciales et industrielles domiciliées en Suisse. La société peut en outre procéder à des études de marché dans le domaine commercial et industriel. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Jean-C. Piccard, de Lutry et Grandvaux, à Chexbres, est administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 4, Bd de Pérolles, c/o Me J. A. Andrey, notaire.

26 octobre 1972. Participations.
Spifin Holding S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 10. 3. 1972, N° 59, p. 625). Pietro-Paolo Marenda, n'est plus président et administrateur; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé administrateur et président: Dr Claudio Scuriatti, d'Italie, à Rome. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

26 octobre 1972. Eléments de fabrication.
Intertronic A.G., à Fribourg, commerce, exportation, importation d'éléments de fabrication, etc. (FOSC du 3. 7. 1972, N° 153, p. 1749). Nouvelle adresse: rue de Lausanne 91, dans ses propres locaux.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

26. Oktober 1972. Schreinerei.
Zahno Max, in Heitenried. Inhaber der Firma ist Max Zahno, von Tafers und Düdingen, in Heitenried. Schreinerei-Wagnerei.

26. Oktober 1972.
Landwirtschaftliche Genossenschaft von Plaffeien und Umgebung, in Plaffeien (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1971, S. 427). Anlässlich der Vorstandssitzung vom 25. September 1972 sind in der Verwaltung folgende Aenderungen eingetreten: Ausgeschieden ist Hans Zbinden (bisher Sekretär-Kassier); seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt Paul Baeriswyl, von Alterswil, in Plaffeien, als Sekretär-Kassier. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident, Vizepräsident und Sekretär je kollektiv zu zweien.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

Rettifica.
Internazionale Holding Fiat S.A., in Lugano, la partecipazione ed il finanziamento di altre imprese, ecc. (FUSC del 30. 6. 1972, N° 151, p. 1731). Recapito esatto: Via G. Luvini 6, uffici propri.

24 ottobre 1972. Sigarette, ecc.
Hans Sutz, in Lugano, commercio di tabacchi e sigarette, ecc. (FUSC dell'11. 5. 1971, N° 108, p. 1136). Con decreto del 6 giugno 1972 del Prètore della giurisdizione di Lugano-Distretto il titolare è stato dichiarato in fallimento.

25 ottobre 1972. Partecipazione, ecc.
Materara S.A. Holding, in Viganello. Società anonima con atto notarile e statuto del 10 ottobre 1972. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'amministrazione di beni. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giuliano Soldati, da Cimadera, in Viganello. Recapito: Via Merlina 28, c/o Giuliano Soldati.

25 ottobre 1972. Partecipazione, ecc.
Pharmacon-Holding A.G., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 ottobre 1972. Scopo: partecipazione a imprese del ramo dei farmaceutici, della chimica e della cosmetica in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 100 000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: René E. Lins, da Griesenberg TG, in Zurigo. Recapito: Via Peri 5, c/o avv. dott. Mario Pozzi.

25 ottobre 1972. Immobili, ecc.
Leila S.A., in Lugano, la compera, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 19. 3. 1970, N° 65, p. 615). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 23 ottobre 1972 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Leila Lugano S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Giuliano Santini, decesso, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dr Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano.

25 ottobre 1972. Comestici, ecc.
Derma-Kosmetik AG, in Lugano, commercio di prodotti cosmetici, ecc. (FUSC dell'11 10. 1972, N° 239, p. 2638). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: dott. Ugo Primavesi, già amministratore unico, ora presidente; Gianmarco Casellini, da Arogno, in Breganzona, membro, entrambi con firma collettiva a due.

Distretto di Mendrisio

24 ottobre 1972. Pelli.
Furskins S.A., in Chiasso, importazione, esportazione e commercio di pelli all'ingrosso (FUSC del 22. 11. 1965, N° 273, p. 3670). Elvezio Botta, deceduto, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stata nominata Marina Botta, da ed in Genestrerio, con firma individuale.

24 ottobre 1972.
Immobiliare Stabiola S.A., in Mendrisio (FUSC del 31. 8. 1963, N° 176, p. 2243). Elvezio Botta, deceduto, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stata nominata Marina Botta, da ed in Genestrerio, con firma individuale.

24 ottobre 1972. Partecipazioni.
Koray S.A., in Mendrisio, la partecipazione a società e proprietà immobiliari, ecc. (FUSC del 21. 11. 1969, N° 273, p. 2688). Con decisione assembleare dell'8 settembre 1970 la società ha trasferito la sua sede sociale a Chiasso. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Recapito: c/o Studi Camponovo e Bullani, Corso San Gottardo, 32

24 ottobre 1972. Involucri di carta.
Salca S.A. in liquidazione, in Chiasso, fabbricazione e smercio di involucri di carta, ecc. (FUSC del 2. 9. 1971, N° 204, p. 2163). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

24 ottobre 1972. Immobili, ecc.
Arsagra S.A., in Capolago. Società anonima con atto notarile e statuti in data 20 ottobre 1972. Scopo: la compera a vendita, la costruzione e locazione di beni immobili, la gestione di beni mobili e immobili, la partecipazione a imprese commercali e industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi. Essa potrà partecipare a imprese similari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Franco Grassi, da Tremona, in Riva San Vitale, con firma individuale. Recapito: c/o Florindo Vassalli S.A.

24 ottobre 1972. Affari commerciali e finanziari.
Valcambi S.A., in Balerna, lo sviluppo di ogni genere di affari commerciali e finanziarie, ecc. (FUSC del 28. 1. 1972, N° 23, p. 247). Joseph Müller, da Belp BE, in Langnau BE è stato nominato membro del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due con latro avente diritto.

24 ottobre 1972. Partecipazioni.
Orosika S.A., in Chiasso. Società anonima con statuti in data 23 ottobre 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, veranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Cossonay

25 octobre 1972. Articles en papier.
Sanpac S.A., précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC du 23. 12. 1969, p. 2947). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 octobre 1972, la société a décidé de transférer son siège à Daillens. Les statuts originaires du 15 juillet 1952 ont été modifiés en conséquence; but: fabrication et vente d'articles en papier et en carton. Capital social: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Maurice Cuénoud, de Cully, à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux et adresse: Daillens, dans les locuax de Sanpac S.A.

25 octobre 1972. Epicerie.
Fernand Bonzon, à Pompaples, commerce d'épicerie, mercerie. La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

26 octobre 1972. Alimentation.
S. Rod, précédemment à Gollion (FOSC du 15. 8. 1966, p. 2610), commerce d'alimentation. Le siège de la maison est transféré à Pampigny.

Bureau de Lausanne

19 octobre 1972.
Organisation et Programmation S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 octobre 1972. But: organisation, programmation et traitement de toute application informatique. Apport selon contrat de la même date: véhicule automobile, mobilier et matériel de bureau d'une valeur totale de à fr. 26 075, acceptés pour ce prix, dont fr. 19 600 imputés sur le capital. Capital: fr. 50 000, libéré concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Claude Juvet, de Buttes et Neuchâtel, à Pully. Directeur avec signature individuelle: Daniel Jagot-Lachaume, de France, à Lausanne. Adresse: Place Bel-Air 1.

24 octobre 1972. Investissements.
Bondpartners S.A., à Lausanne, effectuer tous investissements mobiliers et immobiliers (FOSC du 7. 9. 1972, p. 2359). Statuts modifiés le 20 octobre 1972. Capital porté de fr. 1 000 000 à fr. 3 000 000 par l'émission de 2000 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 3 000 000, divisé en 5000 actions nominatives de fr. 100 privilégiées quant au droit de vote et 2500 actions au pourteur de fr. 1000. Conseil: Florian Menétrey (administrateur inscrit) nommé président; André Wanner, de Genève, à Troinex GE, vice-président; Théodore Ayer, de Romont, à Fribourg, et Jean Chevallaz, de Montherod, à Pully. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, du directeur et du fondé de procuration André Vuilleumier, de Tramelan BE, et la Sagne NE, à Lausanne. Les pouvoirs de Florian Menétrey et Henri Plomb sont modifiés en conséquence. Nouvelle adresse: rue de Bourg 28.

25 octobre 1972.
Société d'assistance technique pour produits Nestlé S.A., à Lausanne (FOSC du 22. 3. 1972, p. 740). Julian A. Woodcock (sous-directeur inscrit) est nommé directeur-adjoint; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à Ottokar Wolf, de Yougoslavie, à Vevey. La signature du directeur Camille Pagano et des fondés de procuration Camille Strub, Peter Grand, Bernard Kenedy, Günther Mann, Hans Rieber et William-Francis Zick, est radiée.

25 octobre 1972. Participations.
The Jos. Garneau Co. S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23 octobre 1972. But: acheter, vendre et gérer des participations à toutes entreprises industrielles ou commerciales principalement sises à l'étranger. Apport: un chèque de US $ 646 560.85, tiré par la First National Bank of Chicago, succursale de Genève, sur elle-même, à l'ordre de la société, accepté pour le prix de fr. 2 444 000, somme imputée sur le capital. Capital: fr. 2 500 000, entièrement libéré, divisé en 2500 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: W. L. Lyons Brown jr., des USA à Prospect, Kentucky, USA, président; Owsley Brown, des USA, à Louisville, Kentucky, USA; Walter Ryser, de Dürrenroth, à Gümligen, secrétaire; Maurice Rochat, de l'Abbaye et Le Lieu, à Pully, et Gilbert Schwaar, de et à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de W. L. Lyons Brown jr., et Owsley Brown, et par la signature collective à deux des autres administrateurs. Adresse: avenue de la Gare 44 (chez Fiduciaire Générale S.A.).

25 octobre 1972.
Clotura S.A. en liquidation, à Lausanne (FOSC du 11. 12. 1970, p. 2825). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

25 octobre 1972. Articles pour enfants.
Primenfance S.A., à Lausanne, achat, fabrication et vente de tous articles pour la femme et l'enfant (FOSC du 26. 6. 1972, p. 1679). Les administrateurs Jean-Claude Lonnet, Etienne de Rham et Daniel Keller sont démissionnaires; leur signature est radiée. Heinz Bannwart, dont la procuration est éteinte, est nommé président; il signe désormais individuellement, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence. Adresse du siège légal: rue Centrale 10. Bureau de la société: à Genève, rue du Marché 11.

25 octobre 1972.
«Calorie» société anonyme de chauffage et de ventilation, à Lausanne (FOSC du 13. 7. 1967, p. 2391). Conseil: André Kistler (inscrit), nommé président; Christian Kistler (inscrit), nommé secrétaire, et Paul Ducret (inscrit) qui n'est plus président. Tous trois continuent à signer individuellement.

25 octobre 1972. Participations.
Vega Holding S.A. Lausanne, à Lausanne, gérance permanente de participations à toutes entreprises de caractère financier, etc. (FOSC du 3. 3. 1972, p. 562). Claude Humberset, n'est plus président, mais reste administrateur; il continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Adrianus Brand, des Pays-Bas, à Ryswyck (Pays-Bas), président.

Bureau de Morges

23 octobre 1972.
Rayla S. à r. l., à St-Prex. Suivant acte authentique et statuts du 12 octobre 1972, il a été constitué sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour but l'importation, la vente et la fabrication de produits de nettoyage, de produits chimiques et d'articles cosmétiques ainsi que la vente de marchandises de toutes sortes. Le capital social est de fr. 24 000. Les associés sont: Hermann Lang, de nationalité allemande, à St-Prex, pour une part sociale de fr. 4000; son épouse Raymonde Lang née Perrin, de Corcelles-près-Payerne, à St-Prex, pour une part sociale de fr. 20 000. Hermann Lang a fait apport à la société de divers biens mobiliers pour une valeur de fr. 4000. Raymonde Lang a fait apport à la société de divers biens mobiliers pour une valeur de fr. 20 000. Ces apports ont été faits et acceptés respectivement pour le prix de fr. 4000 et fr. 20 000 en paiement des parts sociales souscrites par Hermann Lang et Raymonde Lang. L'organe de publicité de la société est la FOSC. Les deux associés engagent la société par leur signature individuelle. Les bureaux de la société sont à St-Prex, Villa Herray, au domicile des gérants.

23 octobre 1972.
Carrosserie G. Scalisi, à Bussigny-près-Lausanne. Le chef de la maison est Giuseppe Scalisi, d'Italie, à Lausanne. Exploitation d'une carrosserie. Adresse: chemin de Mochettaz.

24 octobre 1972. Films publicataires.
Carabosse S.A., à St-Sulpice. Date des statuts: 18 octobre 1972. But: l'édition, la promotion artistique, la publicité, la conception et la réalisation de films, les relations publiques, l'étude et le lancement de produits nouveaux. Elle s'occupera en particulier de création et de promotion de produits, idées, livres, journaux, etc. pour les enfants. Elle pourra également concevoir, réaliser, acheter, adapter et vendre des émissions de télévision étrangères ou suisses. La société peut prendre des participations dans toutes sociétés ou affaires commerciales. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Publications: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres; Anne Van der Essen, de Bâle, à Dizy, présidente; Etienne Délessert, de Peney le Jorat, à New York, membre, avec les fonctions de directeur général de la société; Alain Jenny, de Bâle, à Apples, membre; Charles Henri Favrod, de Château d'Oex, à St-Prex, membre. Signature sociale: la société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureaux: à St-Sulpice, chemin du Pâqueret 24, dans ses locaux.

24 octobre 1972.
Battoir à grains de Colombier-St-Saphorin, à Colombier-sur-Morges, soicété coopérative (FOSC du 19. 10. 1972, N° 246, p. 2715). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 24 juillet 1972, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Nyon

25 octobre 1972.
Coopérative d'achat des installateurs électriciens de Nyon et environs (CADEL), à Nyon, société coopérative (FOSC du 9. 9. 1964, p. 2725). Les administrateurs Franz Huber, Robert Perroud et Henri Wenger sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont radiés. Le conseil est actuellment composé de Roland Bally, président (inscrit); Michel

Bally, de Gingins, à Rolle, secrétaire; Marguerite Bally, de Gingins, à Nyon, membre. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. D'autre part, la société a modifié ses statuts en date du 28 août 1972 sur certains points non soumis à publication.

Bureau de Rolle

25 octobre 1972. Boulangerie.
Edonard et Marguerite Remund, à Rolle, société en nom collectif, boulangerie, pâtisserie-confiserie (FOSC du 19. 10. 1960, p. 2989). La société est dissoute depuis le 30 septembre 1972. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Vevey

Rectification.
Bricorama S.A., à Corseaux (FOSC du 30. 10. 1972, p. 2809), exploitation de magasins. Mode exact de signature: Signature collective à deux de René Baumann ou de Robert Baumann et de Georges Pfefferlé ou de Pierre Anthamatten.

25 octobre 1972. Immeubles.
Primavers Montreux, à Montreux, société anonyme (FOSC du 4. 11. 1963, p. 3111), affaires immobilières. Société dissoute par décision de son assemblée générale du 17 août 1972. Liquidation terminée. La société sera radiée lorsque les administrations fiscales y consentiront.

Bureau d'Yverdon

Rectification.
Péclard et Guignard S.A., à Yverdon (FOSC du 13. 10. 1972, p. 2663). L'administrateur et président-délégué se nomme Jean-Pierre Guichard (non Guignard).

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

24 octobre 1972.
Bossonet et Favre, à St-Maurice, garage-atelier de réparations de véhicules à moteur, société en nom collectif (FOSC du 20. 10. 1967, p. 3489). L'associé Michel Favre s'est retiré le 15 octobre 1972 de la société; celle-ci est dissoute; la raison sociale est radiée. Charly Bossonet continue seul les affaires au sens de l'article 579 CO sous la raison individuelle **«Charly Bossonet».** Nouvelle adresse: rue du Simplon. Nouvelle enseigne: «Garage du Bois-Noir».

25 octobre 1972.
Garage de Bergère Monthey SA en liquidation, à Monthey (FOSC du 4. 11. 1971, p. 2683). La liquidation étant terminée l'inscription est radiée.

Bureau de Sion

24 octobre 1972. Transports.
Carroz, Bérard & Lamblet, à Ardon, transports et terrassements (FOSC du 25. 5. 1965, Nº 120, p. 1659) société en nom collectif. La société est dissoute depuis le 31 décembre 1968. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

24 octobre 1972. Sécateurs.
Pierre Leyat et Fils, à Châteauneuf-Conthey, fabrication de sécateurs (FOSC du 23. 2. 1970, Nº 44, p. 411), société en nom collectif. L'associé, Norbert Leyat, s'est retiré de la société dès le 18 octobre 1972.

24 octobre 1972. Appareils mécaniques.
Gotec Sàr.l., à Sion, fabrication d'appareils mécaniques et électriques (FOSC du 1. 9. 1970, Nº 203, p. 1981). L'associé, Erwin Schultz, titulaire d'une part sociale de fr. 245 000, cède une partie de sa part sociale, soit: fr. 193 000 à Henny Eckerlé, épouse d'Otto Eckerlé, de nationalité allemande, à Malsch (Allemagne); fr. 50 000 à Hartmut Deeg, d'Allemagne, à Sion; fr. 1000 à Me Charles-Henri Lorétan, de Loèche-les-Bains, à Sion, qui deviennent ainsi associés. Les parts sociales sont actuellement les suivantes: Otto Eckerlé, fr. 255 000; Henny Eckerlé, fr. 193 000; Hartmut Deeg, fr. 50 000; Charles-Henri Lorétan, fr. 1000; Erwin Schultz, fr. 1000. Suivant acte authentique de son assemblée générale du 23 octobre 1972, les statuts ont été modifiés en conséquence.

24 octobre 1972. Marchand de bétail.
Abel Rossier, à Salins, marchand de bétail (FOSC du 6. 2. 1956, Nº 30, p. 317). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

24 octobre 1972. Gravier.
Carroz Aimé, à Ardon. Le chef de la maison est Aimé Carroz, d'Arbaz, à Ardon. Entreprise de terrassements, transports, fourniture de graviers. Vente des produits de nettoyage «Carosa».

25 octobre 1972. Immeubles.
S.I. La Bonne Planque P. Pralong et Cie, à Randogne. Georges Brocard, de Lonay VD, à Genève; Claire-Lise Juget, née Brocard, autorisée de son époux André, de et à Genève; Micheline Brocard, de Lonay VD, à Genève; Thérèse Caloz née Pralong, autorisée de son époux Rody, de Miège, à Sierre; Anna Bagnoud née Pralong, autorisée de son époux Bernard, de Chermignon, à Chermignon-Dessous; Pierre Pralong, de et à Chermignon, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1972. La société a pour but de promouvoir et de mettre en valeur un complexe immobilier aux Orzières sur Randogne, l'exploitation et la gérance de ces immeubles, leur vente en bloc ou par appartements. La société peut étendre le cercle de ses affaires dans d'autres communes valaisannes. La société est engagée par la signature collective à deux de l'associé Pierre Pralong et de Rody Caloz, de Miège, à Sierre, nommé fondé de pouvoirs.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

25 octobre 1972. Articles en plastique.
Plasticolor, Orlanda Wuillemier, à Saint-Blaise. Le chef de la maison est Orlanda Wuilleumier née Gennari, de Tramelan, à Saint-Blaise, épouse dûment autorisée de H. Wuilleumier. Lunettes de plongée, confection d'articles en plastique, mise en couleur, impression à chaud sur toutes matières. Les Rochettes 29.

25 octobre 1972. Articles divers.
Isofil S. àr. l., à Neuchâtel, importation et exportation d'articles de toute nature, exploitation de boutiques, etc. (FOSC du 18. 9. 1970, Nº 218, p. 2120). Nouvelle adresse: Rue des Moulins 8, rue du Seyon.

Genf – Genève – Ginevra

24 octobre 1972.
«Laboratoire Unipharm» V. Etienne, à Genève, fabrication de produits pharmaceutiques (FOSC du 20. 11. 1951, p. 2881). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 octobre 1972. Café.
Stauffer Walter, à Genève, café, etc. (FOSC du 22. 2. 1957, p. 509). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 octobre 1972. Maroquinerie.
Paul Verchère, à Genève, maroquinerie, etc. (FOSC du 31. 5. 1945, p. 1228). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 octobre 1972. Café.
Mme Andrée Berset, à Genève. Chef de la maison: André Berset, d'Autigny FR, à Genève, autorisée par son mari Joseph Berset. Café-brasserie à l'enseigne «Café de la Roseraie». 10, rue de la Colline.

24 octobre 1972. Hôtels.
Clivaz, Favre & Cie, à Genève, affermage d'hôtels, etc., société en nom collectif (FOSC du 28. 9. 1971, p. 2366). Nouvelle adresse: 2, rue Liotard, Denis Clivaz.

24 octobre 1972. Tabacs, etc.
Antoinette Dubey, à Lancy. Chef de la maison: Antoinette Dubey, de Corcelles-près-Payerne VD, à Bardonnex. Commerce de tabacs, papeterie, et jouets. 62, avenue des Communes-Réunies, Grand-Lancy.

24 octobre 1972.
Héliographie H. Gremaud, à Vernier. Chef de la maison: Henri Gremaud, d'Echarlens FR, à Onex. Tous travaux héliographiques. 36, avenue du Lignon.

24 octobre 1972.
Max Eschler, Urania-Accessoires, succursale de Genève, pièces et accessoires d'automobiles, etc. (FOSC du 27. 1. 1971, p. 218). La succursale est radiée d'office par suite de la radiation de l'établissement principal au registre de Zurich (FOSC du 5. 6. 1972, p. 1436).

24 octobre 1972. Accessoires pour voitures.
Eschler Urania, à Genève, succursale de la maison «Eschler Urania», à Zurich, inscrite au registre de Zurich (FOSC du 28. 8. 1972, p. 2264). Objet de l'entreprise: achat et vente de pièces et d'accessoires pour automobiles, d'équipements pour garages et stations-service, de fournitures pour systèmes hydrauliques et machines industrielles, ainsi que représentation se rapportant à cet objet. Signature: individuelle de Max-P. Eschler, d'Oberwil BE, à Uitikon ZH, chef de la maison. Procuration collective à deux: Gilbert Charpilloz, de Bévilard BE, à Zurich; Hans Ogi, de Kandergrund BE, à Oetwil an der Limmat ZH; Theodor Schindler, de Röthenbach i. E. BE, à Kilchberg ZH; Kurt Hollenstein, de Mosnang SG, à Urdorf ZH, et Eugen Hanselmann, de Zurich, à Dietikon ZH. Procuration individuelle limitée aux affaires de la succursale: Jean-Pierre Chatelain, de Genève, à Lancy, gérant de la succursale. Procuration collective avec le gérant, limitée aux affaires de la succursale: Joseph Grognuz, de Poliez-Pittet VD, à Epalinges VD, Adresse: 8, rue des Battoirs.

24 octobre 1972. Objets d'art.
Krugier & Cie, à Genève, objets d'art, etc., société en commandite (FOSC du 14. 7. 1966, p. 2272). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale: **Krugier & Cie, en liquidation.** Liquidateur: André Wanner, de Carouge, à Troinex, avec signature individuelle. Domicile de liquidation: 18, cours des Bastions, chez Fiduciaire Wanner SA.

24 octobre 1972. Gérance de fortunes.
Affidac SA, à Genève, gérance de fortunes, etc. (FOSC du 4. 8. 1972, p. 2067). Administration: François Fabiani, de France, à Genève, président, délégué et directeur général, Richard Chappuis, maintenant domicilié à Chêne-Bougeries, nommé secrétaire, et Henri Sommer, de et à Genève. Signature individuelle du président et du secrétaire.

24 octobre 1972. Immeubles.
Centre Balexert SA, à Vernier, exploitation de tous immeubles, et plus spécialement d'immeubles commerciaux, etc. (FOSC du 27. 11. 1969, p. 2740). Camille Binzegger (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ernst Stutz, de et à Schlieren ZH, est membre du conseil d'administration; il signe collectivement à deux avec Josef Zumstein, vice-président, ou Robert Ador, secrétaire, ou Jean de Wailly.

24 octobre 1972.
Capital Research Company SA, à Genève, recherches et analyses financières, etc. (FOSC du 29. 5. 1968, p. 1154). Ken Mathysen-Gerst n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Thierry Vandeventer, de France, à Grand-Saconnex a été nommé membre et vice-président du conseil d'administration, et délégué, avec signature individuelle.

24 octobre 1972. Centre de coordination.
Centrelco SA, à Carouge, centre de coordination (FOSC du 14. 11. 1969, p. 2630). Emile Lambelet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

24 octobre 1972. Placements.
Cepa SA, à Genève, étude de placements et gestion de fortunes, etc. (FOSC du 7. 10. 1969, p. 2306). Nouvelle adresse: 6, rue de Candolle.

24 octobre 1972. Affaires financières.
Entec SA, à Genthod, affaires commerciales et financières (FOSC du 1. 9. 1971, p. 2153). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 11 octobre 1972. Administration: Lily Guhl, nommée présidente, et Maurice Piot, de Genève, à Founex VD, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 10, rue Robert-de-Traz.

24 octobre 1972.
Helstar SA, à Genève, réalisation et diffusion de tout document, etc. (FOSC du 10. 1. 1972, p. 68). Henri Mehling et René Rahm ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Abraham Riemer, président; Serge Augsburger, de et à Genève, secrétaire, et Walter Meyer, de Därligen BE, à Berne. Signature: individuelle d'Abraham Riemer et Serge Augsburger; Walter Meyer n'exerce pas la signature sociale.

24 octobre 1972.
Société de Vente Hispano-Suiza SA, à Genève, vente du matériel fabriqué par les différentes usines du groupe Hispano-Suiza, etc. (FOSC du 4. 3. 1971, p. 515). Max Jaggi et Max Hilpertshauser (décédés), Ernest Brugger, et André-Marc Arnaud ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Dur, directeur, maintenant originaire de Genève, est administrateur unique; il signe désormais individuellement.

24 octobre 1972. Appareils électriques.
Ryan Associates SA, à Genève, appareils électriques pour la coiffure, etc. (FOSC du 14. 2. 1972, p. 384). Division de 15 actions de fr. 1000, formant partie du capital, en 150 actions de fr. 100, à droit de vote privilégié. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 150 actions A de fr. 100, à droit de vote privilégié, et 35 actions B de fr. 1000, toutes nominatives. Statuts modifiés le 18 octobre 1972.

24 octobre 1972. Immeubles.
Urbaine 2000 SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 13 octobre 1972. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Marcel-François Disch, de et à Genève, président, et Paul Croisier, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 8, quai Gustave-Ador, chez Disch & Cie SA.

24 octobre 1972.
Veryfinance SA, à Genève, opérations financières, etc. (FOSC du 10. 8. 1971, p. 1982). Statuts modifiés le 10 octobre 1972 sur un point non soumis à l'inscription.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes für Fr. 15 000.– mit 7% Maximalzins p.a., lastend ursprünglich im II., heute im I. Rang auf der Liegenschaft Weiherhofstrasse 148, Sektion II Parzelle 4299 des Grundbuchs Basel-Stadt, ursprüngliche Schuldner Ehegatten Rudolf und Anna Ruf-Schild, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 4. Oktober 1972 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d.h. bis 11. Oktober 1973, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (1025¹)

4000 Basel, den 6. Oktober 1972

Zivilgerichtsschreiberei
Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Der unbekannte Inhaber des Kassenscheins 5% Hypothekarkasse des Kantons Bern, Nr. 209241, von nom. Fr. 5000.–, fällig per 9. Oktober 1973, mit Coupons per 9. Oktober 1972 und ff., wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1082¹)

3011 Bern, den 26. Oktober 1972

Der Gerichtspräsident III:
Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Namens-Schuldbrief datiert 14. Mai 1926 von Fr. 560.–, im ersten Rang haftend auf GB Büttikon Nr. 71, lautend auf Widmer Anton, Landwirt, Büttikon, als Gläubiger, und Fischer-Bühler Ernst, Mechaniker, Villmergen, als Schuldner.

Der Besitzer dieses Namens-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 4. November 1973 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 977 OR als kraftlos erklärt würde. (1089¹)

5620 Bremgarten, den 26. Oktober 1972

Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Namens-Schuldbrief datiert 23. Juli 1945 von Fr. 4000.– im zweiten Rang haftend auf GB Wohlen Nr. 1507, lautend auf die Aargauische Hypotheken- und Handelsbank Wohlen, als Gläubigerin, und Vogelsang Fritz, geboren 1911, in Wohlen wohnhaft gewesen, als Schuldner.

Der Besitzer dieses Namens-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 4. November 1973 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 977 OR als kraftlos erklärt würde. (1095¹)

5620 Bremgarten, den 2. November 1972

Bezirksgericht

Der Besitzer folgender Schuldbriefe, lastend auf GB Olten Nr. 3005, zugunsten von Adolf Dreier, Luzern, wird aufgefordert, die Titel innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden

– Schuldbrief vom 14. Dezember 1923 von Fr. 4800.– im II. Rang
– Schuldbrief vom 4. Februar 1924 von Fr. 5000.– im III. Rang (33²)

4600 Olten, den 26. Juli 1972

Der Amtsgerichtspräsident
von Olten-Gösgen

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich vom 2. Juni 1972 wird folgende Schuldurkunde als vermisst aufgerufen:

Inhaberschuldbrief von Fr. 10 000.–, datiert 5. Februar 1938, lautend auf Albert Kägi (Schuldner und Pfandeigentümer), wohnhaft gewesen in Gutenswil-Volketswil, ursprünglich lastend teilweise im vierten, teilweise im dritten und teilweise im zweiten Rang auf Gebäulichkeiten mit zirka 1170,04 Aren in Volketswil, zirka 108 Aren Wald, 44,65 Aren Acker und zirka 23 Aren Streuland in Fehraltorf und 17,42 Aren Wald in Uster (Grundprotokoll Volketswil, Bd. 27 pg. 410), seit der am 21. November 1955 erfolgten Güterzusammenlegung lastend im zweiten Rang auf zwei Wohnhäusern und Schopf mit 162,15 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Wiesen im Zweieracker in Gutenswil, auf einem Wohnhaus, einer Remise mit Pressraum und einer Scheune mit 21,15 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Zürcherstrasse in Gutenswil, einem Feldschopf mit 61,60 Aren Gebäudegrundfläche und Wiesen im Fuchs, auf 236,35 Aren Wiesen und Acker in der Zuntenwies, auf zirka 218,40 Aren Wiesen in der Schleemisweid, auf zirka 276,60 Aren Wiesen in der Neurüti und auf zirka 42,83 Aren; zirka 159,55 Aren, ca. 27,19 Aren und ca. 55,61 Aren Waldung in der Schleemis (Grundprotokoll Volketswil Bd. 31 pg. 228–1 bis 10–, Kat. Nr. 185, 211, 287, 279, 326, 325, Waldparzellen Nrn. 105, 107, 127 und 63), sowie lastend im ersten Rang auf 51,59 Aren Acker in Bergen in Fehraltorf (Grundprotokoll Volketswil Bd. 29 pg. 269/70 I Kat. Nr. 494) und 44,20 Aren Acker in Fehraltorf (Grundprotokoll Fehraltorf Bd. 7 pg. 505–2– Kat. Nr. 435).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahr von der ersten Publikation im Schweizer Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (24²)

8610 Uster, den 7. Juli 1972

Bezirksgerichtskanzlei Uster

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 9. Juni 1972 wird die folgende Schuldurkunde als vermisst aufgerufen:

Inhaberschuldbrief von Fr. 400.–, datiert 17. April 1924, lautend ursprünglich auf Johannes Egli (Schuldner und Pfandeigentümer), wohnhaft gewesen in Dübendorf, lastend im ersten Rang auf Wiesen in der Breite in Dübendorf, 4 Aren 11 m² Wiesen, Kat. Nr. 2355 (heute Nr. 7387) und 8 Aren 19 m² Wiesen, Kat. Nr. 2417 (Grundprot. Dübendorf Bd. B 3 pg. 225, Pfandbuch Dübendorf Bd. B 5/242, G. P. Bd. B 5 Nr. 137), aushingegeben an Hermine Bantli, Oberdorf-Dübendorf; heutige Pfandeigentümerin: Katharina Egli-Schmidt, Wilstrasse 27, Dübendorf; letztbekannter Inhaber: Firma Küderli & Cie., Dübendorf.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahr von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (25²)

8610 Uster, den 7. Juli 1972

Bezirksgerichtskanzlei Uster

Es werden vermisst:

1. Pfandbrief Oberriet Band 18, Nr. 1680, im Betrage von Fr. 600.–, datiert vom 2. November 1899, zugunsten der Kath. Kirchgemeinde Montlingen-Eichenwies, lastend auf Parzelle Nr. 2145, innere Looseren, 20 602 m² Wiesland, des Johann Zäch, Hinterdorf, Eichenwies, 9463 Oberriet.
2. Kaufschuldversicherungsbrief Oberriet Band 14/5, im Betrage von Fr. 400.–, datiert vom 25. Mai 1887, zugunsten der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Altstätten, lastend auf Parzelle Nr. 3202, Eiche, 28 736 m² Wiesland, des Johann Zäch, Hinterdorf, Eichenwies, 9463 Oberriet.
3. Schuldbrief Oberriet Band I, Nr. 682, im Betrage von Fr. 2500.–, datiert vom 26. September 1953, zugunsten des Sparvereins «Biene», Altstätten, lastend auf Parzelle Nr. 2375, Michelfeld, bestehend aus Wohnhaus Nr. 2674 und 915 m² Boden, des Emil Gebert, Schulabwart, 9462 Montlingen.
4. Versicherungsbrief Pfandprotokoll Weesen 4 Nr. 325, im Betrage von Fr. 25 400.–, datiert vom 6. August 1906, zugunsten von Babetta Theiler, Steinerberg SZ, bzw. Weesen,

   Pfandbrief Pfandprotokoll Weesen 4 Nr. 359, im Betrage von Fr. 5000.–, datiert vom 7. Oktober 1907, zugunsten von Babetta Theiler, Steinerberg SZ, bzw. Weesen,

   Versicherungsbrief Pfandprotokoll Weesen 4 Nr. 361, im Betrage von Fr. 15 000.–, datiert vom 7. Oktober 1907, zugunsten von M. Theiler-Hübscher sel.,

   alle lastend auf Parzelle Nr. 143 Grundbuch Weesen, bestehend aus Wohnhaus Nr. 264, Hofraum und Garten der Politischen Gemeinde 8872 Weesen (früher Erbengemeinschaft Babetta Theiler-Hübscher).
5. Kaufschuldbrief Pfandprotokoll Jona E Nr. 1113, im Betrage von Fr. 3600.–, datiert vom 8. Juli 1873, zugunsten der Schulgemeinde Kempraten, lastend im 2. Rang auf dem Grundstück Nr. 701, Fluhstrasse 18, Kempraten, 8645 Jona, des Baptist Helbling, Sechtbachweg 17, 8180 Bülach.
6. Kaufschuldversicherungsbrief Pfandprotokoll Nesslau Band 27, Nr. 2, im Betrage von Fr. 400.– (ursprünglich Fr. 600.–), datiert vom 12. April 1907, zugunsten von Wwe. Elisabetha Kuratli-Scherrer, Oberfeld-Nesslau, lastend auf der Liegenschaft Oberfeld, 9650 Nesslau, Parzelle Nr. 792, Grundreg. A 91, der Erbengemeinschaft Johann Forrer;
7. Versicherungsbrief Pfandprotokoll Nesslau Band 23, Nr. 312, im Betrage von Fr. 800.–, datiert vom 1. November 1887,

   Versicherungsbrief Pfandprotokoll Nesslau Band 24, Nr. 160, im Betrage von Fr. 570.–, datiert vom 17. Juni 1892,

   zugunsten von Heinrich Metzler, Laad, Nesslau, lastend im 1. und 2. Rang auf Anteil Nr. 82 der Alp Heumoos, Gemeinde 9650 Nesslau, der Erbengemeinschaft Verena Abderhalden.
8. Inhaberschuldbrief Pfandprotokoll Band 28 Nr. 15698 des Grundbuches Uzwil, im Betrage von Fr. 3000.–, datiert vom 7. Januar 1930, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 652, Plan 15, des Hans Sigg-Kübler, untere Rosenbergstr. 8, 9244 Niederuzwil.
9. 5½% Kassaobligationen St. Gallische Kantonalbank:

   Fr. 4000.–, Nr. 100449/450 = 2 Titel zu Fr. 1000.–,
   Nr. 102511/512 = 2 Titel zu Fr. 1000.–,

   Ausstellung 1. Mai 1970, Verfall 17. Mai 1975, mit Jahrescoupons per 17. Mai 1972/75,

   Fr. 1000.–, Nr. 102528 = 1 Titel zu Fr. 1000.–, Ausstellung 15. Mai 1970, Verfall 1. Mai 1975, mit Jahrescoupons per 1. Mai 1972/75.
10. Sparheft Nr. 105 573 der Bank vom Linthgebiet, 8730 Uznach, lautend auf den Inhaber, Guthaben per 18. Juli 1972 Fr. 9520.05.
11. Sparheft Nr. 25544 der Bank in Niederuzwil, 9244 Niederuzwil, lautend auf Frau Ida Stolz-Jung, Felsenbergstrasse 20, 9400 Rorschach, Guthaben per 31. Dezember 1971, Fr. 7288.05.
12. Sparheft Nr. 31695 der Bank in Niederuzwil, 9244 Niederuzwil, lautend auf Hans Eberle, Schönau, 9244 Niederuzwil, Guthaben per 31. Dezember 1971, Fr. 4954.25.
13. Sparheft Nr. 3584 der Darlehenskasse Winkeln, 9015 St. Gallen, lautend auf Juan Esturillo Jimenez, geb. 1945, Guthaben per 5. Mai 1972 Fr. 8500.–.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1 bis 8 innert eines Jahres und Ziffern 9 bis 13 innert sechs Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an vorzulegen und zwar: Ziffern 1 bis 3 beim Bezirksgerichtspräsidium Oberrheintal in 9450 Altstätten, Ziffer 4 beim Bezirksgerichtspräsidium Gaster in 8872 Weesen, Ziffern 5 und 10 beim Bezirksgerichtspräsidium See in 8645 Jona, Ziffern 6 und 7 beim Bezirksgerichtspräsidium Obertoggenburg in 9651 Stein, Ziffern 8, 11 und 12 beim Bezirksgerichtspräsidium Untertoggenburg in 9230 Flawil und Ziffern 9 und 13 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen in 9004 St. Gallen, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (1072²)

9001 St. Gallen, den 25. Oktober 1972 — Rekurskommission des Kantonsgerichts

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 26. September 1956 von Fr. 3200.–, haftend im 3. Rang auf Grundbuch Schaffhausen Nr. 6602; heutiger Schuldner und Grundeigentümer zur Zeit der Errichtung: Eduard Bürgin-Meyer, Baar; zeitweiliger Grundeigentümer: Eduard Bürgin-Anzi, Urnäsch; heutige Grundeigentümer: Theiler & Röthlisberger, Schaffhausen.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 30. Juni 1973 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (8²)

8200 Schaffhausen, den 31. Mai 1972 — Der Bezirksrichter Schaffhausen

Es wird als vermisst gemeldet:

Inhaber-Schuldbrief von Fr. 7000.–, datiert den 30. September 1946, im 3. Rang, lastend auf Parzelle Nr. 28 E. Bl. 505 prov. Grundbuch Bussnang; ursprünglicher Schuldner und Pfandeigentümer: Adolf Walser, 1916, Oberbussnang, nunmehr Johann Alabor, Oberbussnang.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (1101¹)

8570 Weinfelden, den 31. Oktober 1972 — Gerichtspräsidium Weinfelden

Le président du Tribunal civil du district du Pays-d'Enhaut somme le détenteur inconnu de l'obligation au porteur no 1923, 6%, avec coupons au 31. octobre 1970 et ss des Forces motrices Hongrin-Léman SA 1969, de produire ce titre au greffe du Tribunal du Pays-d'Enhaut, à Château-d'Oex, jusqu'au 5 janvier 1973, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (26⁶)

1837 Château-d'Oex, le 30 juin 1972 — Le président du Tribunal: J.-P. Guignard

Par ordonnance du 31 octobre 1972, le président II du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler les deux obligations avec hypothèque du 29 juin 1942, inscrites le 17 juillet 1942, en faveur du porteur, du capital de fr. 20 000.– chacune, grevant en deuxième rang l'immeuble art. 2601 ab de Fribourg, propriété de Madame Dora Grumbacher-Suter, épouse de Rodolphe, à Bâle.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ces titres d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (1102¹)

1700 Fribourg, le 31 octobre 1972 — p. o. le greffier du Tribunal: Plancherel

Le détenteur de la

cédule hypothécaire, au porteur de Fr. 20 000.–, 2ème rang, profite des cases libres, inscrite sous Nº 240373 du Registre foncier,

est sommé de me la produire jusqu'au 28 février 1973. (324¹)

1003 Lausanne, le 28 février 1972 — Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: S. Contini

Le détenteur du livret de dépôts de la Banque cantonale vaudoise, Nº 617 269, au porteur, créancier de Fr. 342.–, créé le 8 octobre 1964, est sommé de me le produire jusqu'au 15 mars 1973. (46⁵)

1003 Lausanne, le 31 août 1972 — Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: S. Contini

Le détenteur du livret de dépôts Banque cantonale vaudoise No. 307 176, au porteur, créancier de Fr. 4715.45, créé le 12 avril 1956, est sommé de me le produire jusqu'au 15 mars 1973. (47²)

1003 Lausanne, le 31 août 1972 — Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: S. Contini

Le titre suivant:

Cédule hypothécaire de fr. 12 000.–, du 30 mai 1925, série IIg/668 au profit de M. Célestin Lachat, a été égaré. Ce titre grève les immeubles ci-après décrits, appartenant à Mme Anna Cortat:

			Contenance		Val. off.
a)	Ban de Rossemaison				
Feuil.	lieux-dits-Nature	Ha.	A.	Ca.	Francs
45	Sur le Perrat, champ		14	31	640.–
183	Champs de Courroux, champ	1	58	89	6 030.–
184	Champs de Courroux, pré		64	55	2 450.–
185	Champs de Courroux, champ		19	45	730.–
186	Champs de Courroux, champ		26	84	1 010.–
238	A la Verne, champ		74	44	2 970.–
239	A la Verne, champ		18	99	750.–
b)	Ban de Courrendlin				
297	La Joncière, champ		15	93	600.–
541	La Metz, Essert à Potier, pré, champ	1	39	97	4 190.–
	Totaux	5	33	37	19 370.–

Le détenteur de cette cédule hypothécaire est sommé, par cette publication, de la présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première parution dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1081¹)

2740 Moutier, le 26 octobre 1972 — Le président du Tribunal II

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 870 CCS et 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur de l'obligation hypothécaire, au porteur de fr. 5000.–, inscrite le 12 mars 1948 sous no 97 et grevant l'immeuble formant au Cadastre de Neuchâtel l'article 1484 plan folio 3 no 203, rue Fleury, logements de 28 m², de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel jusqu'au 3 avril 1973, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1010⁵)

2000 Neuchâtel, le 3 octobre 1972 — Le président du Tribunal I: A. Bauer

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu des titres suivants:

fr. 2000.– bons de caisse 5½%, Banque cantonale neuchâteloise, série 3M, nos 371 et 755, échus le 21 janvier 1974,

fr. 5000.– bons de caisse 5½%, Banque cantonale neuchâteloise, série 3M, no 353, échus le 21 janvier 1974,

de produire ces titres au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel jusqu'au 3 avril 1973, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1011²)

2000 Neuchâtel, le 3 octobre 1972 — Le président du Tribunal I: A. Bauer

Il pretore del distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore dell'obbligazione 1972–87, no 60, dell'azienda Elettrica Ticinese, Bellinzona, di nom. fr. 1000.– al 5% con cedole annuali al 25 aprile 1973 e seguenti, a voler produrre detto titolo alla cancelleria della pretura entro 18 aprile 1973, sotto la comminatoria dell'annullamento (1001¹)

6500 Bellinzona, il 2 ottobre 1972 — Il pretore: dott. Silvio Rossi

Il pretore del distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore dei titoli ipotecari al portatore di fr. 5000.– rog. no. 2020 del 14 novembre 1952 del notaio Sergio Zorzi, iscritto all'ufficio registri il 22 novembre 1952 dg. 188, e di fr. 800.– rog. no. 275 del 22 marzo 54 del notaio Ugo Sidler, iscritto il 26 marzo 1954 dg. 51, gravanti rispettivamente in I. e II. rango il mappale 2048 RFP di Giubiasco, località Bonasco, ora mappale 1515 RFD di mq. 1837, intestato a Fanconi Lidia nata Buloncelli, da Poschiavo in New York, a voler produrre detti titoli alla cancelleria della pretura di Bellinzona entro il 15 ottobre 1973, sotto le comminatorie dell'ammortamento. (1023¹)

6500 Bellinzona, il 3 ottobre 1972 — Il pretore: dott. Silvio Rossi

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Europrogramme international Serie 1969
Notificazione sentenza

Il pretore di Mendrisio-sud avv. Flavio Cometta, in relazione all'istanza 19 luglio 1972 di modificazione del regolamento ai sensi degli art. 9 e 10 della legge federale sui fondi di investimento del 1º luglio 1966 presentata dalla Europrogramme international Serie 1969 (Direzione: IFI Interfininvest SA, Chiasso; Banca depositaria: Banca della Svizzera Italiana, in Lugano), rappresentati dallo Studio legale avv. Maspoli-Noseda-Pedrazzini-Vassalli-Pagani in Chiasso, notifica che con sentenza 24 ottobre 1972, ha pronunciato quanto segue:

1. L'istanza 19 luglio 1972 di IFI Interfininvest SA, Chiasso e Banca della Svizzera Italiana, Lugano, è accolta.
2. È di conseguenza modificato il «Regolamento di gestione, Serie 1969, Europrogramme international» approvato il 3 dicembre 1969 dalla Commissione federale delle banche, agli art. 1 punto 1.1. e art. 10 punto 10.1. sottopunto 10.1.1. le cui nuove formulazioni sono del seguente preciso tenore:

   Art. 1

   1.1. Sotto la denominazione

   Europrogramme international Serie 1969

   Fondo di diritto Svizzero di investimento di capitali in valori immobiliari svizzeri ed esteri,

   è costituito un fondo di investimento di capitali in conformità dell'art. 2 della legge federale del 1º luglio 1966 sui fondi di investimento.

   Suo scopo è l'investimento collettivo di capitali in valori immobiliari esteri (particolarmente italiani) e svizzeri.

   Art. 10

   10.1. Nella sua politica d'investimento la Direzione deve attenersi alle seguenti direttive:

   10.1.1 il patrimonio del fondo deve essere collocato in valori immobiliari di ogni genere. Gli investimenti dovranno essere compiuti almeno per il 50% del patrimonio in Italia, per la parte ulteriore potranno avvenire nelle seguenti zone: Europa, America, Africa, Medio ed Estremo Oriente. Sono considerati valori immobiliari:

   – le partecipazioni a società immobiliari svizzere ed estere, anche se esistenti da meno di 5 anni, purchè abbiano per oggetto e scopo esclusivamente l'acquisto e la vendita di immobili, costruzioni su terreni di loro proprietà come pure l'affitto di questi immobili, in quanto le partecipazioni raggiungano almeno i due terzi del capitale e dei voti nelle società,
   – i crediti, con o senza garanzia ipotecaria, verso le società summenzionate,
   – le cartelle ipotecarie su immobili di terzi purchè aventi carattere di impiego provvisorio di fondi liquidi e preferibilmente se l'operazione si svolge in relazione a una prevista compera o a una vendita immobiliare,
   – gli immobili situati in Svizzera o all'estero iscritti, ove la legislazione locale lo permetta, nel registro fondiario a nome della Direzione del Fondo, ma con l'indicazione della loro appartenenza al Fondo d'investimento.
3. È ordinata la pubblicazione del dispositivo della presente sentenza sul Foglio ufficiale svizzero di commercio.
4. Contro questa decisione è data impugnazione mediante appellazione alla Camera civile di appello in Lugano nel termine di 20 giorni a far tempo dalla pubblicazione del dispositivo della sentenza sul Foglio ufficiale svizzero di commercio.
5. La tassa di giustizia in fr. 500.– (cinquecento) e le spese, da anticiparsi dagli istanti, sono a carico di IFI Interfininvest SA, Chiasso, e Banca della Svizzera Italiana, Lugano, in solido.
6. Intimazione alle parti come di rito e alla Commissione federale delle banche, vigilanza sui fondi d'investimento, Berna. (A 582)

6850 Mendrisio, il 24 ottobre 1972 — Il pretore: avv. Flavio Cometta

ASTER
Fondo svizzero per investimenti immobiliari

Società di gestione: Aristogrund Amministrazione di Fondi SA, Via Peri 5, Lugano. Telefono 3 25 67 – 3 63 42
Banca fiduciaria: Banca del Sempione, Lugano
Organo di controllo: Società Svizzera di Revisione SA, Bienne

Comunicazione ai portatori di parti

In conformità alla Legge Federale del 1º luglio 1966 sui fondi di investimento e al regolamento del Fondo, la Direzione e la Banca depositaria del Fondo Svizzero per investimenti immobilari ASTER, hanno deciso lo scioglimento del Fondo stesso.

La Direzione procederà alla liquidazione degli averi del Fondo.

La Direzione del Fondo ha deciso il rimborso immediato di un primo acconto di fr. 90.– per parte contro presentazione della cedola no 10 presso la Direzione del Fondo o agli sportelli della Banca depositaria.

La Direzione del Fondo informerà in seguito i portatori di parti circa il prodotto della liquidazione e procederà alla distribuzione del saldo contro restituzione dei certificati. (A 581)

La Direzione del Fondo — La Banca depositaria

FMC Chemicals SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires ayant voté la dissolution de la société, les créanciers sociaux sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives jusqu'au 15 novembre 1972 entre les mains du liquidateur, Société Fiduciaire Romande OFOR SA, 1, place Saint-Gervais, 1201 Genève. (A 576¹)

1201 Genève, le 13 septembre 1972 — Le liquidateur

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

260596. Hinterlegungsdatum: 11. September 1972, 18 Uhr. **Mundipharma AG,** Bahnhofstrasse 26, **Rheinfelden** (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, insbesondere pharmazeutische Spezialitäten für den human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

PHYLLOCONTIN

260597. Date de dépôt: 11 septembre 1972, 7 h. **Bolex International S.A.,** 18, avenue des Alpes, **Ste-Croix** (Vaud); adresse pour la correspondance: avenue des Sports, Yverdon (Vaud). – Fabrication et commerce.

Matériel cinématographique; caméras photographiques; récepteurs radiophoniques. (Cl. int. 1, 9)

CAMERADE

260598. Date de dépôt: 12 septembre 1972, 11 h. **Valjoux S.A., Les Bioux** (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque Nº **142236.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 mai 1972.

Tous articles horlogers ainsi qu'appareils et instruments de précision, spécialement ébauches et mécanismes de pièces compliquées, ainsi que leurs parties. (Cl. int. 9, 14)

VALJOUX

260599. Date de dépôt: 12 septembre 1972, 17 h. **Spectus Oil Burners Limited,** Carden Works, Kennel Ride, **Ascot** (Berkshire, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Injecteurs pour liquides, brûleurs pour combustibles liquides, chaudières à mazout, leurs parties et accessoires, à savoir systèmes de commande électronique, systèmes de contrôle et de détection de la flamme. (Cl. int. 9, 11)

SPECTUS

260600. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1972, 18 Uhr. **Nordisk Insulinlaboratorium,** Ved Stadion 2, **Gentofte** (Dänemark). – Fabrikation und Handel.

Insulinpräparate und andere Präparate gegen Zuckerkrankheit. (Int. Kl. 5)

MONOSULIN

260601. Hinterlegungsdatum: 22. August 1972, 18 Uhr. **Ryan Associates S.A.,** 1, rue Pedro-Meylan, **Genf.** – Fabrikation und Handel.

Perücken und Haarpflegeprodukte. (Int. Kl. 3, 26)

CARLTON

260602. Hinterlegungsdatum: 28. April 1972, 18 Uhr. **The Gillette Company,** Prudential Tower Building, **Boston** (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel.

Raucherartikel, einschliesslich Feuerzeuge sowie deren Bestandteile und Nachfüllpatronen; Streichhölzer. (Int. Kl. 34)

GILFLAMME

260603. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1972, 17 Uhr. **Quinoderm Limited,** 13, Huddersfield Road, **Barnsley** (Yorkshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen zur Behandlung der Haut. (Int. Kl. 5)

CEANEL

260604. Date de dépôt: 30 mai 1972, 18 h. **Honny Chemicals Co., Ltd.,** 8–6, 3-chome Hiyoshi-cho, Nagata-ku, **Kobe** (Japon). – Fabrication et commerce.

Peintures, vernis, laques et résines. (Cl. int. 1, 2)

HONNYLITE

260605. Date de dépôt: 14 juin 1972, 17 h. **Henri M. Fath, Lavey-Les-Bains** (Vaud). – Fabrication et commerce.

Stores à lamelles verticales. (Cl. int. 6, 19)

RIDOLAM

260606. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1972, 17 Uhr. **Müller & Co. AG Automation,** Reitweg 7, **Thun** (Bern). – Fabrikation.

Hydraulik-Ventile, hydraulische Antriebe und Steuerungen; alle diese Erzeugnisse schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 7, 9)

HYDROSWISS

260607. Hinterlegungsdatum: 13. September 1972, 11 Uhr. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **144175.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1972 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

MIORESYL

260608. Hinterlegungsdatum: 13. September 1972, 11 Uhr. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **144176.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1972 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

TIBELIT

260609. Hinterlegungsdatum: 13. September 1972, 11 Uhr. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **144497.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1972 an.

Chemische Produkte für die Textilindustrie, nämlich Mottenschutzmittel, Appretur- und Druckereihilfsmittel, Entschlichtungs-, Konservierungs-, Lösungsmittel, Farbstoffe. (Int. Kl. 1, 2, 5)

ERIOSAN

260610. Hinterlegungsdatum: 13. September 1972, 11 Uhr. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **144498.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1972 an.

Chemische Produkte für die Textil- und Lederindustrie. (Int. Kl. 1)

TINO

260611. Hinterlegungsdatum: 13. September 1972, 11 Uhr. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **144535.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1972 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

CIBATONE

260612. Hinterlegungsdatum: 13. September 1972, 11 Uhr. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **144536.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1972 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

CIBEMON

260613. Hinterlegungsdatum: 13. September 1972, 11 Uhr. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **144563.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1972 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

CIBEMONE

260614. Hinterlegungsdatum: 13. September 1972, 11 Uhr. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **144645.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1972 an.

Analgeticum. (Int. Kl. 5)

IRCODALEN

260615. Hinterlegungsdatum: 13. September 1972, 11 Uhr. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **144646.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1972 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Entkeimungs- und Entwesungsmittel, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

IRCODENYL

Uebertragungen - Transmissions

147520	(LIMOTIN)	172581	(SYNTHOMATT)
147521	(ANTIHYDRIN)	176983	(SOLWARON)
147522	(LIGNOLINE)	181220	(SYNOPLAST)
147523	(PAGOL)	187808	(SYNTHOLED)
147524	(FERROL)	193254	(JDEALIN, fig.)
148232	(ETERNOL)	206682	(SYNOTAN)
149467	(VITOXAN)	213507	(ATONON)
150147	(PYROXAN)	214146	(ATOCELL)
150148	(ROXID)	214147	(ATOLAC)
157257	(SYNODUR)	214148	(ATONYL)
157665	(ASTROLUX)	214149	(ATOVIN)
157863	(SYNOCOR)	221702	(ROYALIN)
158280	(ANTIFEU)	244516	(CELLROY)
160552	(STANDARD, fig.)	244517	(STALFAN)
160592	(SYNTHOFLEX)	244518	(STALFANOID)
160594	(SYNTHOGUM)	244519	(ELASTICA)
160595	(ZINCRON)	244520	(STANDARD)
162027	(GRIFFOLIT)	250638	(ASTROL)
162177	(GRIPON)	250639	(ELECTAN)
165663	(CORREX)	250640	(ANTIPIX)
170410	(SYNTHOSPRAY)	250699	(VELOXAN)

Standard Lack- & Farbenwerke AG, Zürich 9. – Uebertragung an **Hans Dold & Cie.,** Hertistrasse 4, **Wallisellen** (Zürich). – Eingetragen den 13. Oktober 1972.

149829	(CARIBA)	214690	(KERNBEISSER)
149830	(SILVRETTA)	214691	(GRISON)
155967	(NUGAMEL)	214693	(PRINCESS)
157768	(LIKORY)	214695	(fig.)
160953	(GRISON)	214699	(PARADIS)
160954	(TORRINETTI)	215259	(GRISONELLA)
166485	(KERNSPLIT)	215480	(fig.)
170527	(NIDLEHUSLI)	219552	(GRISON KERNBEISSER CROCNOISETTES, fig.)
172070	(EISPICKEL)		
174222	(MENUET)		
175812	(DION)		
187764	(CROCNOISETTES)	235981	(CAPRICE, fig.)
211784	(GOLDEN–NOX)	239986	(RALLYE)

Chocolat Grison AG, Chur (Graubünden). – Uebertragung an **Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg** (Zürich). – Eingetragen den 13. Oktober 1972.

154542 (NORDA, fig.)
Bell AG, Basel. – Uebertragung an **«Nordsee» Deutsche Hochseefischerei GmbH,** Klussmannstrasse 3, **Bremerhaven** (Bundesrepublik Deutschland). – Eingetragen den 12. Oktober 1972.

158898	(MEBALIT)	218337	(MERZITOL)
158899	(MICOBA)	218338	(FONDIFIX)
158901	(STRABONA)	218339	(MICOMAT)
167554	(NITROLUX)	227866	(MICOLLOID)
204924	(MARS)	227867	(MICONIT)
204925	(ALBALIN)	227868	(TAPEZIT)
204926	(GRISETTWEISS)	227869	(ZEMENTINWEISS)
204927	(TERPOLETT)	227870	(BLANC CIMENTINE)
204928	(MARZIT)	234560	(PERMA)
204929	(BLANC GRISAT)	257621	(DECAPOVITE)
218326	(DIAMANTGRUND)	257622	(FIXAB)
218327	(EXTURIN)	257623	(LACKOLITH)
218328	(FERROBROKAT)	257624	(MICOLIN)
218329	(MICO)	257625	(MICOLEX)
218330	(MICOFLEX)	257626	(MICOPONE)
218331	(MICOCELL)	257627	(SEIDEN–MICOL)
218332	(MICOLAMON)	257628	(MINIMAX)
218333	(MICO–BINNEX)	257629	(VITRO)
218334	(PETRAFIX)	257630	(MICODUR)
218335	(SECURIT)	257631	(MICOPRENE)
218336	(MICO–PUTZ–NEUTRAT)		

Merz & Co. AG Basel, Basel. – Uebertragung an **Farbwerke Hoechst Aktiengesellschaft vormals Meister Lucius & Brüning, Frankfurt am Main** (Bundesrepublik Deutschland). – Eingetragen den 13. Oktober 1972.

160556 (MARS)
Nicolet Watch S.A., Tramelan (Berne). – Transmission à **Adolf Gengenbach,** Luitgardstrasse 4, **Pforzheim** (République fédérale d'Allemagne). – Enregistré le 12 octobre 1972.

161180 (DR V BOGOMOLETZ, fig.)
Dr. Victor Bogomoletz, Genève. – Transmission à **Mina Bogomoletz,** née Nusse, 35, boulevard de la Cluse, **Genève** et **Wladimir Bogomoletz,** 18, Sussex Lodge, Sussex Place, **Londres W. 2** (Grande-Bretagne); adresse pour la correspondance; Mina Bogomoletz, née Nusse, 35, boulevard de la Cluse, Genève. – Enregistré le 5 octobre 1972.

167349 (HEAT–OFF) **167350** (UNICO, fig.)
P. Graber, Basel. – Uebertragung an **Unico Graber AG,** Stöckackerstrasse 30, **Münchenstein** (Basel-Landschaft); Korrespondenzadresse: Postfach 561, 4002 Basel. – Eingetragen den 12. Oktober 1972.

168516 (STELVETITE)
John Summers & Sons Limited, Shotton (Grossbritannien). – Uebertragung an **British Steel Corporation,** 33, Grosvenor Place, **London S. W. 1** (Grossbritannien). – Eingetragen den 12. Oktober 1972.

174266 (TOTE SYSTEM) **240180** (TOTE SYSTEM)
200347 (TSI, fig.)
Hoover Ball and Bearing Company (Michigan corporation), Saline (Michigan, USA). – Uebertragung an **Hoover Ball and Bearing Company** (Delaware corporation), 135 E. Bennet Street, **Saline** (Michigan, USA). – Eingetragen den 5. Oktober 1972.

174938 (VIONELL) **254601** (HAPPY HANDS)
C. H. Boehringer Sohn, Ingelheim am Rhein (Bundesrepublik Deutschland). – Uebertragung an **Olivin Gesellschaft mit beschränkter Haftung,** Aarstrasse 1, **Wiesbaden** (Bundesrepublik Deutschland). – Eingetragen den 12. Oktober 1972.

181328 (BELLE DAME) **211047** (MADAME, fig.)
Julius Hofmann, Zürich. – Uebertragung an **Julius Hofmann AG,** Uraniastrasse 14, **Zürich 1.** – Eingetragen den 5. Oktober 1972.

188671 (UNITED ARTISTS)
United Artists Records, Inc. (Delaware Corporation), New York (USA). – Uebertragung an **United Artists Records, Inc.** (California corporation), 6920 Sunset Boulevard, **Los Angeles** (Kalifornien, USA). – Eingetragen den 5. Oktober 1972.

195752 (PIONEER)
Pioneer Electronic (Europe) AG, Zürich 7. – Uebertragung an **Pioneer Electronic (Europe) N.V.,** Noorderlaan 83, **Antwerpen** (Belgien). – Eingetragen den 13. Oktober 1972.

200865 (fig.)
Pioneer Electronic (Europe) AG, Zurich 7. – Transmission à **Pioneer Electronic (Europe) N. V.,** Noorderlaan 83, **Anvers** (Belgique). – Enregistré le 13 octobre 1972.

203645 (SAROTTI)
«SAROTTI» Aktiengesellschaft, Hattersheim (Bundesrepublik Deutschland). – Uebertragung an **Société des Produits Nestlé S.A., Vevey** (Waadt). – Eingetragen den 12. Oktober 1972.

204082 (PRIM ENFANCE, fig.)
Primenfance S.A., Genève. – Transmission à **PRENATAL** (société anonyme), 175, boulevard Anatole France, **Saint-Denis** (Seine Saint-Denis, France). – Enregistré le 5 octobre 1972.

211567 (J & B)
International Distillers and Vintners Limited, London (Grossbritannien). – Uebertragung an **Justerini & Brooks Limited,** 61, St. James's Street, **London S.W. 1** (Grossbritannien). – Eingetragen den 12. Oktober 1972.

215861 (fig.)
Chocolat-Biscuits Peter AG, Oberrieden, in Oberrieden (Zürich). – Uebertragung an **Jakob August Peter,** Seestrasse 68, **Oberrieden** (Zürich). – Eingetragen den 5. Oktober 1972.

215979 (AQUA MANDA)
D. R. Collins Limited, London (Grossbritannien). – Uebertragung an **Goya Limited,** 161, New Bond Street, **London W. 1** (Grossbritannien). – Eingetragen den 5. Oktober 1972.

220960 (SHY)
Cooper Laboratories, Inc., Bedford Hills (New York, USA). – Uebertragung an **Cooper Laboratories International, Inc.,** 546 Bedford Road, **Bedford Hills** (New York, USA). – Eingetragen den 5. Oktober 1972.

222916 (BLUE NOTE)
Blue Note Records, Inc., New York (USA). – Uebertragung an **United Artists Records, Inc.,** 6920 Sunset Boulevard, **Los Angeles** (Kalifornien, USA). – Eingetragen den 5. Oktober 1972.

224314 (C, fig.)
G. et F. Chatelain, La Chaux-de-Fonds. – Transmission à **G. et F. Châtelain S.A.,** 1, rue de Recrêtes, **La Chaux-de-Fonds** (Neuchâtel). – Enregistré le 13 octobre 1972.

228058 (PETER PAN)
Peter Pan Foundations, Inc., New York (New York, USA). – Uebertragung an **International Licensing Associates,** 101 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Eingetragen den 12. Oktober 1972.

242820 (MIL COLOR, fig.)
Dorothée Moschini, Lausanne. – Transmission à **Gimo S.A.,** 100, rue de Genève, **Lausanne.** – Enregistré le 12 octobre 1972.

246504 (BIOLIFE)
Pharma-Cosma AG, Zug. – Uebertragung an **«Goldwell» GmbH, Chemische Fabrik H. E. Dotter,** Zerninstrasse 10–18, **Darmstadt-Eberstadt** (Bundesrepublik Deutschland). – Eingetragen den 5. Oktober 1972.

254762 (AEROFILL)
Papierfabrik Cham AG, Cham (Zug). – Uebertragung an **Aerofill AG,** Baarerstrasse 86, **Zug.** – Eingetragen den 12. Oktober 1972.

257227 (PETER PAN)
Peter Pan International, Inc., New York (New York, USA). – Uebertragung an **International Licensing Associates,** 101 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Eingetragen den 12. Oktober 1972.

259395 (BARRY)
Eugène Thurre, Martigny et Jean-Claude Roduit, Martigny. – Transmission à **Barry S.A.,** 8, rue de Rive, **Genève.** – Enregistré le 5 octobre 1972.

Firmaänderung und Sitzverlegung
Modification de raison et transfert de siège

257151. – Wicanders Handels & Investment AG, Zug. – Firma geändert in **Wictrade Handels- und Investment AG.** – Sitz verlegt nach Himmelrich 28, **Baar** (Zug). – Eingetragen den 13. Oktober 1972.

Firma- und Adressänderung
Modification de raison et changement d'adresse

180946. – Fairbanks Morse Inc., New York (New York, USA). – Raison modifiée en **Colt Industries Operating Corp.** – La nouvelle adresse de la déposante est **430 Park Avenue, New York** (New York, USA). – Enregistré le 13 octobre 1972.

Sitzverlegung - Transfert de siège

241439. – Simon Bouillon, Kessel-Lo (Belgique). – Siège transféré à 95, rue Destrée, **Courcelles** (Belgique). – Enregistré le 13 octobre 1972.

Einschränkungen der Warenangabe
Limitations de l'indications des produits

239742 (XIROCOLL)
Breveteam S.A., Freiburg. – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Folien mit netz- oder gitterartiger Struktur aus thermoplastischem Kunststoff, soweit sie nicht durch adhäsive oder mechanische Bindung von monofil oder multifil extrudiertem Fadenmaterial entstanden sind.** – Eingetragen den 13. Oktober 1972.

247876 (RAFA)
Friedrich Erfurt & Sohn, Schwelm-Dahlhausen (Bundesrepublik Deutschland). – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Tapetenrohpapiere, insbesondere Rauhfaser-, Holzmehl-, Ingrain- und Effektpapiere; Tapeten.** – Eingetragen den 13. Oktober 1972.

251828 (DOSAMIX)
Sandoz AG, Basel. – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Agrochemische Prodnkte, nämlich Herbizide.** – Eingetragen den 13. Oktober 1972.

254359 (PREGNEX)
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke; chemische Erzeugnisse für die Diagnose von Schwangerschaft.** – Eingetragen den 13. Oktober 1972.

257068 (SIROCO)
Floridor S.A., Le Biscuitier d'Avenches, Avenches (Vaud). – L'indication des produits est limitée à **Biscuits, gaufrettes, crackers, confiserie, pâtisserie industrielle, chocolat.** – Enregistré le 13 octobre 1972.

257633 (INFRASUL)
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf
Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; pharmazeutische Produkte, ausgenommen analgetische und topische Präparate; tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. – Eingetragen den 13. Oktober 1972.

Berichtigungen - Rectifications

259106 (OXYNOX)
La raison sociale exacte de la déposante est **Oxy Metal Finishing International S.A.** – Enregistré le 12 octobre 1972.

260169 (SILURAN)
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. – Die Warenangabe dieser Marke wird wie folgt berichtigt:
Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Oele, diätetische Nährmittel, Pflanzenschutzmittel, Pilzbekämpfungsmittel. (Int. Kl. 1, 3, 5).
Eingetragen den 12. Oktober 1972.

Löschungen - Radiations

213379 (COMPUDATA)
Walter E. Pfister, Rüschlikon (Zürich). – Gelöscht am 13. Oktober 1972 auf Ansuchen des Markeninhabers.

246334 (VEGAFORTE)
Warner-Lambert Company, Morris Plains (New Jersey, USA). – Gelöscht am 13. Oktober 1972 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

250645 (MADAR)
Ravizza S.A., Lausanne (Vaud). – Radiée le 13 octobre 1972 à la demande de la titulaire.

254520 (EAST & WEST)
Montres East and West S.A., Genève. – Radiée le 13 octobre 1972 à la demande de la titulaire.

257053 (ORVIT)
Medichemie AG, Basel. – Gelöscht am 13. Oktober 1972 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

259244 (fig.), **259245** (SAUTER, fig.)
Laboratoires Sauter S.A., Vernier (Genève). – Gelöscht am 13. Oktober 1972 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Schutzverweigerungen von internationalen Marken in der Schweiz, September 1972

Refus de protection en Suisse de marques internationales, septembre 1972

1. Totale Schutzverweigerungen – Refus totaux

365352 (Nitraban)
365354 (Nitraran)
375661 (underall)
375828 (D'ESSAI)
376120 (QUALITEST + services)
376121 (QT, fig. + services)
376185 (RIGIPOST)
376372 (SHUNTARC)
376438 (RALLY)
376684 (VOLTERRA)
376758 (INTURMEX, services)
376761 (Barcino FILMS, fig., services)
376762 (BANSANDER, services)
376780 (J.S.P.)
376821 (B.X.7.)
376822 (A.X.3.)
376829 (Quotidien)
376832 (Paris Boutique, fig. + services)
376837 (FIX BRONZE)
376846 (actual)
376848 (LES GRIS chinchilla, fig.)
376856 (VENDÔME)
376859 (POP Twen)
376877 (fig., services)
376880 (eco, ECOCENTRE, fig., services)
376891 (fig.)
376892 (CENTRUM)
376897 (CIRCUS ON ICE, services)
376899 (VACCIN–GAMMA)
376901 (MORBIL–GAMMA)
376902 (UMAN–GAMMA)
376904 (PERTUS–GAMMA)
376907 (VOLATIL)
376917 (PREST)
376932 (MARGON TONIC..., fig.)
376978 (fig.)
377023 (TOPINTIM)
377026 (AIR CHARTER INTERNATIONAL, services)
377027 (GERMINAL)
377031 (CASHMERE DE CASHMERE)
377044 (TAPLA, services)
377094 (INHIBITE)
377095 (COLOMBO)
377141 (MAXI–FRUITS)
377142 (MINI–SUCRE)
377145 (MAGGI, services)
377148 (TRAVEL SELECTION CENTER, services)
377149 (TRAVEL SELECTION CENTER)
377166 (RAPTRAN, services)
377207 (KAUZ + services)
377210 (FABI + services)
377221 (PARTICULAR)
377222 (PROARTHRIS)
377238 (COMBIRENT, fig.)
377239 (ATLAS – FONDS)
377263 (PROCONSEIL, services)
377270 (SIKKIM LANCÔME)
377280 (MONTMARTRE)
377284 (LE TROISIEME TEMPS + services)
377311 (Mella)
377334 (europa, fig.)
377335 (HUSA HOTELS, services)
377445 (STAMICARBON)
377456 (THERAPEUTICA)
377497 (Cholocura)
377498 (PANKRECURA)
377829 (TUSSI – GAMMA)
377830 (TETAN – GAMMA)
377831 (UMAN – SERUM)
377925 (SEBRING)

2. Teilweise Schutzverweigerungen – Refus partiels

R 156506 (Wollastine)
R 156539 (APERIVIT)
R 156548 (ACTHORMON)
R 156601 (TONIMALT MONT BLANC..., fig.)
373519 (PIERRE CARDIN + services)
374468 (ESPACE PIERRE CARDIN + services)
374650 (tan giudicelli + services)
374970 (COOPERATIVA LECHERA DEL CADI...)
374971 (LAVANDA PORTONOVO)
375194 (C, fig.)
375336 (...DU DOMAINE DE LA ROMANÉE-CONTI..., fig.)
376126 (PROMO CLUB, fig., services)
376131 (D'AUGIS + services)
376132 (AUGIS + services)
376152 (BOUCHERON PARIS, fig.)
376153 (BOUCHERON «Expansion»)
376162 (CORNBY, fig.)
376168 (FANTACRYL)
376186 (IMPEGA, fig.)
376194 (3S, fig., services)
376196 (fig. + services)
376216 (fig.)
376427 (MEDIGEL)
376585 (AGRITEC)
376731 (fig. + services)
376759 (NUMARAPID)
376766 (ESPANIOR)
376776 (UNIWALL, S.A.)
376784 (SOL DE GATA)
376805 (eurocargo, fig.)
376825 (MURALIN)
376826 (FRUINEIGE)
376828 (ADVANCE, services)
376836 (EUROSCIENCE EF, fig. + services)
376838 (ROYACRYL)
376839 (NOLLIBEL)
376840 (CHARBEL)
376841 (BELKA)
376842 (BELCOTTE)
376843 (BELIAC)
376851 (bronz'express, fig.)
376852 (DORSHET)
376854 (YOPFRUIT)
376867 (a, fig.)
376868 (anne arbor)
376874 (eau de toilette 80° 220... PARIS, fig.)
376875 (PICSOU MAGAZINE)
376876 (LE JOURNAL DE PICSOU)
376878 (UNIBAIL, services)
376879 (SARMOUSSE)
376913 (RECORCAINA)
376928 (GERICAINA)
376935 (Wofacid)
376976 (CEGOS, services)
376980 (ENVIROCHIM ENVIROCHEM, services)
377030 (MTI, services)
377037 (KANTOR IBERICA, fig.)
377039 (PEIRO... PRODUCTO ESPANOL, fig.)
377055 (UNIWALL, fig.)
377057 (EUROQUARZ WERKE, fig.)
377125 (TYROLIA)
377144 (EUROFORM..., fig.)
377150 (FINESTEEL LAPRADE)
377151 (PERSP)
377153 (INFLUENCE)
377154 (BORDEAU-CHESNEL)
377157 (CERCHAR, services)
377161 (Aa, fig.)
377175 (KRISTAL VELOUR)
377183 (NOUGATTI)
377198 (Jannina)
377199 (Jeanette)
377200 (Larghetto)
377201 (Sphäre)
377202 (Vinovit)
377205 (RUSTER FREIGRAF)
377206 (RUSTER FÜRSTENHUT)
377235 (adinyl)
377240 (VIKOFRUITS)
377268 (NEVRALGAN)
377274 (ligne verte, plantes fraiches sauvages, fig.)
377275 (JAKO)
377277 (PANNY)
377290 (NYLORFI)
377300 (Miss Roslein, MADE IN ITALY, fig.)
377306 (FULA, PORTUGAL)
377307 (MIGUE, PORTUGAL)
377308 (MIGO, PORTUGAL)
377309 (ZÉMIGO, PORTUGAL)
377327 (MILDEEN)
377331 (columbus stainless, italy, fig.)
377336 (INTRAMED)
377339 (JETPLATRE, fig.)
377442 (COGIFEL, services)
377443 (fig.)
377444 (DSM)
377469 (SYNTHELABO, services)
377705 (FLEUR DE MAQUIS, Ajaccio..., fig.)
377872 (LES TOUT–EN–COULEURS..., + services)
377873 (Les Tout-en-Couleurs, services)
377998 (SMECTA, services)
378080 (EL RONCALÉS, fig.)
378361 (SIDEUROP)
378539 (LEVISCRYL)
378653 (PENCHOC)
378655 (DUOCHOC)
379105 (ANN CAROL, MADE IN FRANCE, fig.)

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT, ZÜRICH – UNION DE BANQUES SUISSES, ZURICH

Bilanz vom 30. September 1972

Aktiven	in 1000 Fr.	in 1000 Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		2 818 900
Coupons		32 082
Bankendebitoren:		
Bankendebitoren auf Sicht		2 867 227
Bankendebitoren auf Zeit		13 840 736
– Total Bankendebitoren	16 707 963	
Wechsel		1 803 548
Reports		2 470
Ausleihungen:		
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 582 787
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		4 186 015
– davon hypothekarisch gedeckt	2 011 183	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		1 198 488
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		2 464 683
– davon hypothekarisch gedeckt	644 654	
Konto-Korrent-Vorschüsse an öffentlich-rechtliche Körperschaften		245 764
Hypothekaranlagen		3 480 343
– Total Ausleihungen	13 158 080	
Wertschriften und dauernde Beteiligungen		1 652 369
Bankgebäude		25 000
Andere Liegenschaften		82 000
Treuhandkonten		2 445 988
Sonstige Aktiven		248 138
Bilanzsumme		38 976 538
Kautionen	1 148 063	

Passiven	in 1000 Fr.	in 1000 Fr.
Bankenkreditoren:		
Bankenkreditoren auf Sicht		2 947 661
Bankenkreditoren auf Zeit		9 413 684
– Total Bankenkreditoren	12 361 345	
Kreditoren:		
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		7 571 786
Kreditoren auf Zeit		4 589 203
– davon mehr als 1 Jahr fest	272 639	
Spareinlagen		3 608 029
Depositenhefte und -konti		1 776 714
– Total Kreditoren	17 545 732	
Kassenobligationen		3 442 106
Obligationen-Anleihen		375 000
Wandelanleihe		15 352
Pfandbriefdarlehen		54 450
Checks und kurzfällige Dispositionen		27 821
Tratten und Akzepte		11 201
Treuhandkonten		2 445 988
Sonstige Passiven		776 787
Eigene Mittel:		
Aktienkapital		500 000
Allgemeiner Reservefonds		593 500
Spezieller Reservefonds		817 036
Gewinnvortrag		10 220
– Total eigene Mittel	1 920 756	
Bilanzsumme		38 976 538
Kautionen	1 148 063	

Bilan au 30 septembre 1972

Actif	Milliers de Fr.	Milliers de Fr.
Caisse, comptes de virements et chèques postaux		2 818 900
Coupons		32 082
Avoirs en banque:		
à vue		2 867 227
à terme		13 840 736
– Total des avoirs en banque	16 707 963	
Effets de change		1 803 548
Reports		2 470
Prêts:		
Comptes courants débiteurs en blanc		1 582 787
Comptes courants débiteurs garantis		4 186 015
– dont garantis par hypothèques	2 011 183	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		1 198 488
Avances et prêts à terme fixe garantis		2 464 683
– dont garantis par hypothèques	644 654	
Avances et prêts à des corporations de droit public		245 764
Placements hypothécaires		3 480 343
– Total des prêts	13 158 080	
Titres et participations permanentes		1 652 369
Immeubles à l'usage de la banque		25 000
Autres immeubles		82 000
Comptes fiduciaires		2 445 988
Autres postes de l'actif		248 138
Total du bilan		38 976 538
Cautionnements	1 148 063	

Passif	Milliers de Fr.	Milliers de Fr.
Engagements en banque:		
à vue		2 947 661
à terme		9 413 684
– Total des engagements en banque	12 361 345	
Créanciers:		
Comptes de chèques et créanciers à vue		7 571 786
Créanciers à terme		4 589 203
– dont à plus d'un an de terme	272 639	
Dépôts d'épargne		3 608 029
Carnets et comptes de dépôt		1 776 714
– Total des créanciers	17 545 732	
Obligations de caisse		3 442 106
Emprunts par obligations		375 000
Emprunt convertible		15 352
Emprunts par lettres de gage		54 450
Chèques et dispositions à court terme		27 821
Traites et acceptations		11 201
Comptes fiduciaires		2 445 988
Autres postes du passif		776 787
Fonds propres:		
Capital-actions		500 000
Fonds de réserve général		593 500
Fonds de réserve spécial		817 036
Bénéfice reporté		10 220
– Total des fonds propres	1 920 756	
Total du bilan		38 976 538
Cautionnements	1 148 063	

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Auszug aus der «Volkswirtschaft», Heft Nr. 10

Bevölkerung und Einwanderung

Nach den vorläufigen statistischen Ergebnissen der Bevölkerungsbewegung im ersten Halbjahr 1972 war in allen Bereichen im Vergleich zum entsprechenden Zeitabschnitt des Vorjahres eine Abnahme zu verzeichnen. Die Zahl der Lebendgeborenen sank um 2311 oder 4,6% auf 48 427, die der Gestorbenen um 975 (3,3%) auf 28 696 und folglich die des Geburtenüberschusses um 1336 (6,3%) auf 19 731. Die Zahl der Eheschliessungen (21 459) verminderte sich um 597 oder 2,7%.

Arbeitsmarkt und Beschäftigung

Bei den Arbeitsämtern waren Ende September 1972 insgesamt 65 gänzlich arbeitslose Stellensuchende gemeldet gegenüber 79 vor einem Monat und 67 vor einem Jahr. Die Gesamtzahl der vom öffentlichen Arbeitsnachweis erfassten offenen Stellen belief sich Ende des Berichtsmonats auf 4125 gegenüber 4579 vor Monatsfrist und 3875 vor einem Jahr.

Löhne

Seit einigen Jahren sind in der Wirtschaft Bestrebungen im Gange, auch für Arbeiter anstelle der Entlöhnung pro Stunde den Monatslohn einzuführen. Um dieser Statusänderung Rechnung zu tragen, werden nun erstmals Stunden- und Monatslöhne von Arbeitern getrennt ausgewiesen. Die bisher übliche Umrechnung der Monatslöhne in Stundenlöhne fällt damit dahin.

Die getrennte Auswertung der Stunden- und Monatsverdienste blieb nicht ohne Folge für das Stundenlohnniveau. Dieses liegt nach dem Wegfallen der Monatslöhne nun tiefer, was aber keinen Lohnrückgang darstellt, sondern nur auf das Ausscheiden des Monatslohnfaktors zurückzuführen ist.

Preise

Der Landesindex der Konsumentenpreise stellte sich Ende September 1972 auf 129,5 (September 1966 = 100) und lag somit um 0,9% über dem Stand zu Ende August von 128,4 und um 6,8% über dem Stand vor Jahresfrist von 121,3.

Massgebend für die Entwicklung des Landesindex im Berichtsmonat waren Preisaufschläge in den Bedarfsgruppen Bekleidung, Heizung und Beleuchtung, Nahrungsmittel, Körper- und Gesundheitspflege sowie Haushalteinrichtung und -unterhalt.

Bei den Bekleidungsartikeln fielen Preissteigerungen für Stoffe, Schuhe, Schuhreparaturen sowie Damen- und Herrenkleider ins Gewicht, während in der Gruppe Heizung und Beleuchtung die Heizölpreise eine merkliche Erhöhung verzeichneten. Angezogen haben ferner die Preise für Fleisch und Fleischwaren, für Gemüse, für zahlreiche Haushaltartikel, Reinigungsgeräte und -mittel, für Coiffeurleistungen, für Sanitätsmaterial sowie für Toilettenartikel.

Der Grosshandelspreisindex stellte sich Ende September 1972 auf 119,0 (1963 = 100). Im Vergleich zum Vormonatsstand von 118,2 ergab sich eine Erhöhung um 0,7% und gegenüber dem Stand vor Jahresfrist von 114,0 eine solche um 4,4%.

Bestimmend für den Anstieg des Totalindex waren Preisaufschläge bei einigen wichtigen Agrarprodukten, bei Rohwolle, bei Lederrohstoffen und einzelnen Ledersorten sowie bei Heizöl. Bei den Agrarprodukten stiegen vor allem die Preise für Mais, Hafer, Gerste, Auslandweizen, Speisekartoffeln, Eier und Futtergetreide deutlich an. Im weiteren wurden erwähnenswert höhere Preise für gebrannte Wasser, Kosmetika, Seifen und Waschmittel, Eisen- und Aluminiumhalbzeug sowie für Nickel gemeldet. Dagegen wurden namentlich Inlandweizen, Gemüse, Tee, Altpapier sowie Kunststoffe und Pharmazeutika zu tieferen Preisen gehandelt.

Bauwirtschaft und Investitionen

Im September 1972 ergab die Statistik über die Wohnbautätigkeit in den 92 Städten 2186 neuerstellte und 3192 baubewilligte Wohnungen. Im gleichen Monat des Vorjahres stellten sich die entsprechenden Zahlen auf 1949 und 2424.

Die Gesamtzahl der im 3. Quartal 1972 begutachteten Planvorlagen für industrielle Betriebe hat sich gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode nicht wesentlich verändert. Von den 907 neu behandelten Vorlagen sahen 410 industrielle Neu- und Erweiterungsbauten mit einem Raumvolumen von 5,446 Mio. m³ vor. Verglichen mit dem Vorjahresquartal ergab sich eine Abnahme der Planvorlagen für Neu- und Erweiterungsbauten um 6,0% bei einem um 37,8% grösseren Raumvolumen.

Verkehr

Bei den Schweizerischen Bundesbahnen verminderte sich die Reisefrequenz im August 1972 verglichen mit dem entsprechenden Monat des Vorjahres um 4,3% auf 17,8 Mio Personen, während der Verkehrsertrag – zufolge der höheren Tarife – um 10,6% auf 65,7 Mio Fr. anstieg. Rückläufig waren der Berufs- und Schülerverkehr, die internationalen Agentur-Reisezüge sowie der inländische Ausflugsverkehr; zudem hatte der August einen Wochenendtag weniger als vor einem Jahr. Die Transporte von begleiteten Motorfahrzeugen waren unverändert.

Die Gütertransporte nahmen mit 3,77 Mio. Tonnen wieder um 6,2% zu und die Frachteinnahmen erhöhten sich um 16,5% auf 91,7 Mio. Fr. Massgebend für das im Vorjahresvergleich grössere Frachtvolumen waren stärkere Bahnimporte, anziehende Rheinhafenabfuhren sowie eine Erholung des Transitverkehrs.

Die Verkehrsergebnisse der PTT-Betriebe ergaben für den Monat August im Postsektor erhebliche Zuwachsraten gegenüber dem Vorjahr. Ausnahmen hievon bilden lediglich die fast durchwegs rückläufigen Geldpostaufträge sowie die praktisch unveränderte eingeschriebene Briefpost. Die Zahl der unadressierten Drucksachen stieg dagegen um 18,6%, die der uneingeschriebenen Paketpost um 10,3%. Auffallend ist sodann die durch die gegenwärtige Wirtschaftssituation bedingte Diskrepanz im Wachstum des Geldumsatzes und der Auftragszahlen.

Auf der Fernmeldeseite ist der Verkehrszuwachs meist ebenfalls recht bedeutend. – Für den Telefonverkehr wurden innert Jahresfrist über 110 000 Anschlüsse neu hergestellt; ihr Stand beläuft sich Ende August auf über 2,1 Mio. oder 5,5% mehr als im entsprechenden Vorjahresmonat. Die Zahl der Telexteilnehmer ist im selben Zeitraum um 14,5% auf 16 143 gestiegen.

Kleinhandel und Verbrauch

Die Kleinhandelsumsätze lagen im August 1972 im Total der erfassten Betriebe wertmässig um 16,3% über dem Vorjahresstand, während im Juli 1972 eine Zunahme um 6,1% und im August 1971 eine solche um 6,4% verzeichnet worden war. Bei den Nahrungs- und Genussmitteln betrug die Erhöhung im Vorjahresvergleich 15,7%, bei den Bekleidungsartikeln und Textilwaren 17,8% und im Total der übrigen Branchen 15,6%.

Fremdenverkehr

Der im Juli beobachteten tendenziellen Aufwärtsbewegung des Fremdenverkehrs folgte im August eine leichte Abschwächung. Mit 5,12 Mio verzeichneten die Hotelbetriebe um 78 000 oder 1½% weniger Uebernachtungen als im August 1971. Die Frequenz der Inländer wich um 2½% auf 1,59 Mio jene der Ausländer um 1% auf 3,53 Mio. Erneut rückläufig waren unter anderem die Aufenthalte der Briten und der Nordamerikaner. Bei erhöhtem Bettenangebot (+2%) reduzierte sich die durchschnittliche Bettenbesetzung im Landesmittel von 67 auf 65%.

In der Periode Januar bis August wurden 26,03 Mio. Hotelaufenthalte registriert, von denen 9,47 Mio auf Inländer und 16,56 Mio oder rund 64% auf Ausländer entfielen. Diese Beherbergungsziffern liegen um je 1% über den Vergleichswerten des Vorjahres.

Die Erhebungen über den Fremdenverkehr werden gebietsweise und nach Massgabe der verfügbaren Mittel auf die sekundären Beherbergungsformen wie Chalets, Ferienwohnungen, Zeltplätze usw. ausgedehnt. Zu den bis heute in die Statistik der Nicht-Hotelgäste einbezogenen Regionen gehört unter anderem der Kanton Graubünden.

Geld- und Kapitalmarkt

Im September machte die Abnahme der Liquidität auf den schweizerischen Finanzmärkten weitere Fortschritte. Die Zinssätze begannen sowohl auf dem kurzfristigen als auch auf dem langfristigen Markt zu steigen. Ueber den September-Ultimo nahmen die Banken die Finanzierungshilfe der Nationalbank in beträchtlichem Umfang in Anspruch (hauptsächlich durch Dollar-Franken-Swaps).

Klammert man die Ultimo-Operationen aus, so verminderte sich die an den Giroguthaben der Wirtschaft bei der Nationalbank gemessene Geldmarkt-Liquidität per Saldo um etwa 1 Mrd. Fr. Dazu trugen Dollarabgaben der Nationalbank, der Anstieg des Notenumlaufs und Einzahlungen von Banken auf Sonderkonten beim Noteninstitut bei. Letztere erfolgten im Zusammenhang mit der Ueberschreitung der zulässigen Zuwachsraten für inländische Kredite bei Ablauf der Kreditzuwachsbegrenzung am 31. Juli 1972. Diese Gelder im Betrag von 355 Mio Fr. bleiben vom Zeitpunkt der Einzahlung an für drei Monate gebunden. Die Liquiditätsverminderung durch die genannten Faktoren wurde teilweise kompensiert durch die Uebertragung von Geldern vom Bundeskonto bei der Nationalbank auf Konten der Wirtschaft sowie einen kleinen Rückgang der Mindestguthaben.

Am Kapitalmarkt begannen die Anleger mit der langfristigen Plazierung von Mitteln zurückzuhalten. Dies zeigte sich sowohl am schlechten Absatz von Kassenobligationen als auch daran, dass die vorbörslichen Kurse neu emittierter Obligationenanleihen vielfach etwas unter den Emissionskurs fielen. Die Nettobeanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen von Obligationen und Aktien blieb aber im September mit 839 Mio Fr. (Vorjahr 641 Mio Fr.) hoch.

Sozialversicherung

Der Mitgliederbestand der 153 vom Bund anerkannten Arbeitslosenkassen hat sich im Jahre 1971 um 14 417 auf 518 513 Versicherte vermindert. Von diesem Gesamtbestand sind 86 723 Versicherte oder 16,7% ausländischer Nationalität.

Die ausbezahlten Arbeitslosenentschädigungen sanken auf einen noch nie erreichten Tiefstand von weniger als einer Million Fr. Insgesamt sind an 1953 Versicherte oder an 0,4% aller Kassenmitglieder Arbeitslosenentschädigungen ausgerichtet worden. Sie bezogen durchschnittlich je 19,2 Taggelder im Betrage von rund 469 Fr.

Die statutarischen Prämieneinnahmen gingen erneut um eine Million Fr. auf 10,8 Mio Fr. zurück. Im Durchschnitt je Versicherten entspricht dies einer Jahresprämie von Fr. 20.88.

Die Beiträge der öffentlichen Hand (Bund und Kantone je zur Hälfte) beliefen sich in Anbetracht der geringen Belastung auf Fr. 19 000 gegenüber Fr. 58 000 im Vorjahr.

Das Gesamtvermögen der Kassen erhöhte sich um 27,3 Mio. Fr. auf 539,8 Mio. Fr. Von diesem Vermögen waren per Ende 1971 rund 516,9 Mio Fr. oder 95,8% in der gesetzlich vorgeschriebenen Weise angelegt. Die Vermögensanlagen warfen einen Ertrag von 22,.9 Mio Fr. ab.

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Forsetzung – Suite

Schönenberg ZH: Stäubli Alfred Bäckerei 80-62093. – Weiss Hardy dipl. Masch.-Ing. ETH 80-71665.
Schönenwerd: Henchoz René 50-22903.
Schötz: Brunner-Graf Walter Heizungsmonteur 60-24997.
Schwanden GL: Suter Ueli 87-6490.
Siat: Tscharner Bartholomé Lehrer 70-20838.
Sierre: Barmaz Rolande 19-21448.
Sion: Bolli-Anthonioz Emile et Germaine 19-13426. – Droz-Lorenz Marthe mémorialiste 19-21444. – Farine Louis horlogerie du Midi 19-2658. – Football-Club Avonot 19-10325. – Mouthon Joseph employé SAM 19-13427.
Sobrio: Società sciovia Strada Alta 65-2953.
Solothurn: Berufs- u. Geschäftsfrauen Konto Olga 45-4329. – Leu Friedrich 45-6145.
Soyhières: Schaller Monique Frau 40-58334.
Spelcher: Weishaupt-Fricker W. und E. 90-32954.
Spiegel b. Bern: Abbrecht Ursula Frl. Krankenschwester 30-64700.
Spiez: Hostettler Hans Mechaniker 30-64943.
Spreitenbach: Dalbar AG 50-2642.
Staad b. Rorschach: Dürr-Bächtiger J. und E. 90-32930.
Stäfa: Boesch Verena Frau dipl. Klavierpädagogin 80-71660. – Nieuwesteeg Wilhelm Baumschul-Meister 80-71664. – Thöny Edi Tiefbauzeichner 80-86299.
Staffelbach: Hauri Bernhard Ing. Tech. HTL 50-5551.
Stansstad: Zumbühl-Odermatt Marie 60-41823.
Stein AR: Widmer Otto 90-32963.
Stein am Rhein: Schaetti Hans-Peter Drogerie zum Raben 82-7973.
Suberg: Gfeller Hans 25-30062.
Suhr: Haller Peter dipl. Elektro-Inst. 50-23329.
Sursee: Marbach J. Generalbau 60-24992.
Susten: Mathieu Reinhold des Eduard 19-21451.
Sutz: Egger Karl lic. rer. pol. 25-41235.
Tafers: Pfander Christian Vermessungszeichner Eichmatt 17-20836.
Tavannes: Bangerter-Sterchi Elisabeth et Richard 25-41246. – Lüthi Jean-Pierre 25-41239.
Thal: Wieser Peter 90-32966.
Thalheim an der Thur: Gutknecht-Zambonin Fritz 84-21790.
Thalwil: Ozwirk Ernst Monteur 80-86120.
Therwil: Müller Jeannette Telephonistin 40-67357.
Thörishaus: Stämpfli Fritz Maler 30-64847. – Stauffer Toni Bauzeichner 30-64697.
Thun: Balmer Peter Dürrenast 30-58372. – Berger Erna Frl. Verkäuferin Dürrenast 30-64693. – Gerber René Instr Uof 30-58373. – Inter-Foto-Agentur Valentin Urfer 30-16982. – Jutzi Hans Walter Schriftsetzer 30-64929. – Lessert René Chauffeur Dürrenast 30-64939. – Lüthi Hans Jürg Prof. Dr. 30-64933. – Weber Max Dürrenast 30-58376. – Wenger Beatrix Frl. Angest. PTT 30-54267.
Travers: Amstutz Monique Mlle 20-26263.
Trimbach: Will Hanspeter Elektromechaniker 46-9378.
Trolnex: Vidon Michèle Mme 12-62535.
Troistorrents: Burgi-Rubin Gérald et Magdalena prof. et guide de montagne Vers Encier 19-21452.
Tnmegl/Tomils: Capaul-Andreoli Umberto 70-20779.
Tüscherz: Quinche Robert Alfermée 25-30754.
Uetikon am See: Leemann Verena Sekretärin 84-31440.
Unterägeri: Herz Elvira keramische Wand- und Bodenplatten 60-24993.
Unterengstringen: Brupbacher Hans-Jürg Sekundarlehrer 80-71668.
Unterentfelden: Frei Myrta 50-23113.
Unterkulm: Evang. Volkspartei EVP Bezirk Kulm 50-17170.
Untersiggenthal: Steiger Peter-Ing. Techn. HTL 50-25825.
Uster: Siemsglüss AG Import Export 80-19394. – Waadt-Versicherungen Hauptagentur 84-2145.
Uznach: Haltinner Werner 87-5211.
Vernier: Cortinovis Lino 12-62258. – Erné Robert représentant 12-20643.
Verscio: Hefti Remo 65-11430.
Versoix: Pahud Liliane Mlle 12-62266.
Vésenaz: Ferreiro Luis 12-62078. – Perret Marcel 12-32810.
Vevey: Fuchs Claire-Lise Mlle 18-5860. – Gallaz Lucette-Marguerite Mlle 18-5862.
Villars-Bozon: Tschantz Alfred moulin 10-27856.
Villars-Burquin: Syndicat d'élevage bovin Romairon et environs 10-18916.
Villeneuve VD: Carpé Gérard centre équestre manège Rennaz 18-5863.
Villnachern: Christinger Markus Kaufmann 50-23337.
Vinelz: Rasmussen A. R. Rasco Tool 25-41243.
Visp: Zumtaugwald Paul Maschinist 30-64691.
Volketswil: Blatter-Blaser E. 80-84818. – Leonhard-Preiser Emil 80-85406. – Meier-Mettler Alfred Hegnau 84-31459.
Wabern: Moser Bernadette Frl. Säuglingsschwester 30-64810.
Waldkirch: Hanselmann Philipp 90-32924.
Waldstatt: Möckli AG F. Finnmark-Saune 90-20120.
Wallisellen: Mischler Ruth Sekretärin 80-71656. – Müller Elke Zahnarzthelferin 80-82894.
Waltensburg/Vuorz: Erbschaft Seeli-Caderas Chr. 70-3213.
Waltenschwil: Hoffmann-Rölli Margrit 80-86301.
Wangen an der Aare: Hächler Werner 45-20322.
Wangen b. Dübendorf: Golser Josef Bäckermeister 80-33521.
Wattwil: Pitrelli Vicenzo 90-32952. – Spenglermeister und Installateur-Verband Togg. See und Gaster 90-3605.
Weesen: Schenke Paul 87-6194.
Weggis: Meier Beat 60-41821.
Weissilingen: Scheuber-Meili Hermann u. Vreni 84-21777.
Werthenstein: Pfarreirat 60-25008.
Wettingen: Jancso Peter 50-23330. – Leu Therese Verkäuferin 50-23331. – Rickli Judith 50-23332. – Schmid Jeannette Spitalgehilfin 80-89237.
Wetzikon ZH: Benz Elisabeth Frau 84-21780. – Morgenthaler W. Garage 80-68871.
Winterthur: Armbrustschützenvereine Seen-Gotzenwil Gemeinsame Schiessanlage 84-3924. – Bleiker Jürg Dr. 84-21771. – Büchi Hedwig Fürsorgerin 84-21789. – Eberli-Steiner René 84-21775. – Eggenberger Wilfried 84-21783. – Graf Friedemann W. Redaktor 84-21782. – Kunz Ernst alt Kontrolleur 84-21774. – Leuthold Heike lic. phil. I 84-21791. – Schmied Gotthold Kaufmann 84-25280. – Zuberbühler Ernst 84-21792.
Zug: Teucher Fritz jun. 60-24998.
Zumikon: von Arx-Nietlispach C. Frau 80-83589.
Zürich: Abbt-Tschumi Alfons 80-71645. – Alters- und Pflegeheim für Vegetarier Gemeinnütziger Verein 80-42502. – Association internat. de l'Hôpital du Dr. Albert Schweitzer à Lambarène et de son Oeuvre 80-304. – Baldauf Idy Frl. 80-89218. – Bär Paul Bauzeichner 80-71646. – Beretta & Tobler AG 80-7972. – Berner Jodler Oerlikon 80-45468. – Bieri René 84-31464. – Birri Adolf Magaziner 80-83996. – Bischofberger-Hürlimann Viktor und Marlies 80-89219. – Blättler-Schätti Therese 84-21784. – Bolt Hanna Büroangestellte 80-85526. – Bomio-Confaglia Pietro 84-31456. – Brunner Jean dipl. El.-Ing. ETH 84-31467. – Brunner J. Prokurist 80-71653. – Brunner-Zeiner Jakob 80-83244. – Bühler-Steiner B. Sekundarlehrer 80-71647. – Bühler Martha Laborantin 84-31442. – Büttler Alice Sekretärin 80-89220. – Christ Klaus Maschineninstruktor 80-71662. – Cordioli René 84-31436. – Dalang Thomas Student 80-40332. – Denman Erika Frau 84-21787. – Economides Maria 84-31463. – Eicher Marc Eisenbetonzeichner 80-86302. – Erne Bruno Fachberater 80-71667. – Frey Silvia 84-31450. – Futo Laszlo P. dipl. Forsting. 84-31451. – Garage Zürichberg G. Huber 80-21066. – Groth Willi techn. Angestellter 84-31443. – Grubenmann Ursula Sekretärin 80-86303. – Häfliger Josef Konstrukteur 84-31458. – Henrich M. J. Kaufmann 80-86304. – Institut für Lerntraining AG 80-21035. – Isenschmid Eva Fotografin 84-31452. – Jagdgesellschaft Gugenhard Elgg 80-60890. – Jörimann B. Frau 80-71666. – Kleinert Hans eidg. Beamter 84-31475. – Knauer-Bruderer Lina 80-85638. – Kucera Ladislav Dr. 84-31446. – Kunz-Marfurt Friedel kaufm. Angestellte 80-83448. – Küpfer Paul kaufm.-techn. Angestellter 80-71663. – Kuster Marlies techn. Zeichnerin 80-89221. – Lezzi Jürg Architekt SIA 80-39755. – Lindemann Karl-Heinz Konditor 80-89222. – Lions Club Zürich St. Peter 80-66205. – Maag Esther Sekretärin 84-31453. – Meier Kurt 84-31447. – Meier Rita kaufm. Angestellte 80-83459. – Metzger Marcel Galvanoplastiker 80-84213. – Merotex AG 80-28717. – Nordmann Alfred lic. oec. publ. 80-52693. – Pensionskasse d. Handelsgenossenschaft des Schweiz. Baumeisterverbandes 80-1729. – Pleisch Erwin Feinmechaniker 84-31441. – Podorieszach Giuseppe 80-86132. – Popper Alfred dipl. Ing. ETH 84-31445. – Portmann Elisabeth 84-21785. – Raff-Gesellschaft Joachim 80-28222. – Raggi Ines PTT-Beamtin 84-31474. – Richner Josef Zollbeamter 84-31448. – Rota-Mayoraz Marino 80-89223. – Roth Hans-Rudolf dipl. Ing.-Agr. ETH 80-71659. – Rudolf Ernst 84-21769. – Ruf Peter 84-31449. – Salzmann-Hofmann Robert 80-84409. – Schärer Edwin 84-31444. – Schwörer-Schiess Barbara 80-89224. – Sieg-Bachmann Werner 80-71661. – Stössel Othmar Kondukteur SBB 84-31426. – Streit Ernst 84-21730. – Studer Klara Kassierin 80-86255. – Thiévent Charlotte 80-84425. – Tischhauser Mathias Schlossermeister 84-31472. – Ulrich Jole 84-21786. – Ulrich-Weber Heinz u. Marianne 84-31398. – Urquijo Finanz AG 80-6469. – Verband d. Antiquare und Restauratoren 80-51017. – Verein f. gemeinschaftliches Wohnen (VGW) 80-41008. – Vögeli Paul Elementar 80-41242. – Walker Ernst Anlagechef EDV 80-89225. – Wiget Niklaus Dr. iur. 80-29277. – Willimann-Real Margrit 80-85788. – von Wyss-Meier Irène 80-71657. – Zeller Max Apotheker 84-31423.
Zurzach: Brauchli Robert Chemie-Laborant 50-23341. – Hauenstein Rolf Laborant 50-23334.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Jetzt ist die richtige Zeit um über eine problemlose Umstellung Ihrer

Buchhaltung

auf EDV zu diskutieren. Geeignet für Mittel- und Kleinbetriebe.

Einige bestechende Vorteile:

- Kann jederzeit fachmännisch innert 14 Tagen umgestellt werden
- keine Einkaufs- und Programmierkosten
- keine besondere Belegerstellung
- bestehender Kontoplan kann verwendet werden
- für alle Bereiche werden Kontoblätter erstellt
- Personaleinsparung
- konkurrenzlose Preise

Richten Sie Ihre Anfrage bitte an

Status Treuhand AG
Abteilung Datenverarbeitung
Steinengraben 79, 4000 Basel
Tel. 061/23 30 18

Conventionsfreie Frachten
Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

Gummistempel
Numerateure
Stempelvaren
Tel. 27 20 38 STEMPEL
27 28 25
KAIER
Strehlgasse 6, 8001 Zürich

Versicherungsprobleme?
Planung, Kalkulation und Revision von Personal-Alterskassen
Sachverständige, unabhängige Beratung in sämtlichen Versicherungsfragen
Über 30 Jahre Praxis und Erfahrung
Firmen erhalten kostenlos mein Exposé
Personalfürsorge auf moderner Grundlage
Personalfürsorge für 3–4 Mitarbeiter
M. O. BALDINGER
Versicherungs-Treuhandstelle
8034 Zürich 8 Aldersstrasse 49
Tel. 01/32 64 61

CURATOR AG
Revisions- und Treuhandgesellschaft
Freigutstrasse 27, 8039 Zürich
Poststrasse 14, 6300 Zug
Mitglied von intercura, Groupement international Fiduciaire.
Treuhandschaften, Verwaltungen und allgemeine Wirtschaftsberatung

Broschüre Eidg. Warenumsatzsteuer

Ausgabe Dezember 1971

Preis: Fr. 3.– (Porto inbegriffen) Voreinzahlung erbeten auf unser Postcheckkonto 30–520.

Schweizerisches Handelsamtsblatt 3011 Bern

Brochure Impôt fédéral sur le chiffre d'affaires

Edition décembre 1971

Prix: fr. 3.– (port compris) Versement préalable à notre compte de chèques postaux 30–520.

Feuille officielle suisse du commerce 3011 Berne

Inserate erschliessen den Markt

HASLER bietet Ihnen die moderne GLEITZEITERFASSUNG!

«Variable Arbeitszeit» oder «Gleitende Arbeitszeit» — eine rationelle Zeiterfassung gehört heute in jeden Betrieb!

Zähflüssiger Verkehr und Verkehrsstauungen machen es jedem Mitarbeiter schwer, pünktlich im Betrieb zu sein. Vielen Betrieben gehen dadurch Unsummen an Arbeitsstunden verloren. Hinzu kommen arbeitsschwache Zeiten. Jedem Mitarbeiter sollte darum die Möglichkeit einer individuellen Arbeitszeit gegeben werden. Das moderne Management verlangt nach rationeller Zeiterfassung. Hasler-Zeiterfassungssysteme erfüllen diese Forderung optimal. Machen Sie sich die Vorteile dieses Systems zunutze und geben Sie Ihren Mitarbeitern nicht nur eine grössere Freizügigkeit, sondern auch die Möglichkeit über die Produktivität ihrer Arbeitszeit mitzuentscheiden.

Welche Vorteile bietet Ihnen eine Hasler-Zeiterfassungsanlage?

1. Jeder Mitarbeiter hat seinen eigenen Zähler, angeordnet in der Nähe des Arbeitsplatzes.
2. Sie wird von jedem Mitarbeiter mit dem eigenen Sicherheitsschlüssel ein- und ausgeschaltet. Die Zählung erfolgt bei abgezogenem Schlüssel.
3. Sie weist Stunden und Minuten aus. Der Soll-Ist-Vergleich kann jederzeit vorgenommen werden.
4. Die geleistete Arbeitszeit ist jederzeit ablesbar, ein Ausrechnen der geleisteten Arbeitszeit pro Tag und Monat entfällt.
5. Sie signalisiert die Anwesenheit durch eine Anwesenheitsanzeige.
6. Das Programmwerk wird individuell auf den jeweiligen Betrieb abgestimmt, es lässt nur Zählung während der eingestellten Arbeitszeit zu, die Pausen werden ausgenommen.
7. Die Montage ist einfach und im Baukastensystem ausbaubar.
8. Sie ist wartungsfrei.
9. Sie ist formschön.
10. **Sie ist preiswert.**

Generalvertretung für die Schweiz:

allorgan ag
5043 Holziken b. Aarau
Autobahnausfahrt Richtung Kölliken im Bändli
Telefon 064 81 35 35
Telex: 66301 ch

COUPON an Allorgan AG, 5043 Holziken SHAB
Wir interessieren uns für HASLER-Gleitzeitanlagen und bitten
☐ um Informationsmaterial
☐ um einen unverbindlichen Besuch ihres Organisators mit Vorführung
Firma:
Sachbearbeiter: Telefon:

5 1/4 % CAISSE HYPOTHÉCAIRE DU CANTON DE GENÈVE

Anleihe 1972—87, Serie 26

BEDINGUNGEN

Anleihensbetrag	Fr. 10 000 000
Ausgabekurs	**100,40 % plus 0,60 % eidg. Titelstempel**
Laufzeit	längstens 15 Jahre
Zweck	Konversion bzw. Rückzahlung der auf den 30. November 1972 gekündigten 3½ % Anleihe Serie 3, 1956–74, von Fr. 10 000 000
Kotierung	an den hauptsächlichsten Schweizer Börsen
Liberierung	30. November bis 15. Dezember 1972
Konversions- und Zeichnungsfrist	6. bis 10. November 1972, mittags

Konversionen und Zeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen, bei denen Prospekte sowie Konversions- und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

CAISSE HYPOTHÉCAIRE DU CANTON DE GENÈVE
VERBAND SCHWEIZERISCHER KANTONALBANKEN

CORNÈR BANCA S.A.

LUGANO

CAPITALE SOCIALE Frs. 7.500.000
RISERVE Frs. 7.500.000

ASSEMBLEA GENERALE STRAORDINARIA DEGLI AZIONISTI

INDETTA PER GIOVEDI' 16 NOVEMBRE 1972, ALLE ORE 16.00
PRESSO LA SEDE SOCIALE IN LUGANO, VIA CANOVA 16

ORDINE DEL GIORNO

— Nomina di amministratori.

Per partecipare all'assemblea, i Signori azionisti che non avessero ancora provveduto alla sostituzione delle azioni «al portatore» in «nominative» (termine ultimo 31.12.1972), devono depositare le azioni medesime presso le casse sociali o presso la Banca Leu S.A. di Zurigo entro l'8 novembre 1972, ritirando il relativo certificato di ammissione.

Per il Consiglio di amministrazione
il Presidente: J. H. Pfeiffer

Lugano, 3 novembre 1972

Ski-Lift Lac Noir-Les Bains SA
Ski-Lift Schwarzsee-Bad AG

Die Herren Aktionäre werden zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 18. November 1972, um 16 Uhr, im Hotel Bad, Schwarzsee, zur Behandlung der statutarischen Tagesordnung eingeladen.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 8. November 1972 im Hotel Bad, Schwarzsee, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten werden von der Generalversammlung ab 15 Uhr gegen Vorweisung der Aktien oder eines Bankdepotscheines im Versammlungslokal ausgestellt werden.

Schwarzsee, den 19. Oktober 1972 Der Verwaltungsrat

Edouard Dubied & Cie, SA, Couvet/Neuchâtel

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

mardi le 14 novembre 1972, à 11 h., au siège central de la Société, à Neuchâtel, Rue du Musée 1.

Ordre du jour:

1. Rapport sur la proposition de porter le capital-actions de fr. 11 428 750.– à fr. 15 000 000.– par la souscription au pair et la libération en espèces d'actions nouvelles équivalentes aux anciennes, le droit préférentiel de souscription appartenant aux actionnaires actuels étant réservé.

2. Décision d'émettre à cet effet 14 285 actions nominatives, chacune d'une valeur nominale de fr. 250.–, libérées en espèces, assorties à titre indivisible d'un bon de jouissance Dubied et d'une feuille de coupons du bon de jouissance Traversina SA.

3. Constatation de la libération intégrale des actions nouvelles ainsi que de l'engagement pris par les banques chargées de l'émission d'offrir les actions nouvelles aux actionnaires actuels au prix net de fr. 250.– par titre, à raison de 5 actions nouvelles pour 16 actions anciennes, suivant les modalités déterminées par le conseil d'administration.

4. Modification des art. 5 1er alinéa art. 6 1er alinéa des statuts afin de les adapter au nouveau montant du capital.

La documentation concernant l'augmentation du capital-actions et relative à la modification des statuts est envoyée aux actionnaires et tenue également à leur disposition auprès des sièges et succursales de la Société.

Le registre des actions demeure clos dès le jour de la convocation de cette assemblée jusqu'à la fin du délai de souscription des nouvelles actions, soit jusqu'au 30 novembre 1972; pendant cette période, le Bureau des actions ne pourra donc enregistrer aucun transfert de titres.

Neuchâtel, le 1er novembre 1972 Le conseil d'administration

Parfumerie du Grand-Pont SA, Lausanne

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le vendredi 17 novembre 1972, à 11 h., dans les bureaux de la Fiduciaire Firel SA, chemin du Devin 51, 1012 Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Lausanne, le 6 novembre 1972 Le conseil d'administration

Albarella Beach Holding AG, Chiasso

Gli azionisti della società sono convocati in

assemblea generale straordinaria

per il giorno di giovedì 14 dicembre 1972, presso la propria sede legale di via Livio 4, Chiasso, alle ore 16.00.

Ordine del giorno:

1. Aumento di capitale da fr. 40 000 000.– a fr. 45 000 000.– mediante l'emissione di N° 5000 azioni nominative di fr. 1000.– nominali cadauna, e conseguenti modifiche statutarie.

La proposta di modifica dell'art. 5 degli statuti è a disposizione dei Signori azionisti presso la sede legale.

Il consiglio di amministrazione

PATENTE KIRCHHOFER RYFFEL & CO.
8001 Zürich, Bahnhofstrasse 58
Telefon (01) 23 38 74

Die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten

Sonderbericht

Die Eidg. Kommission für Konsumentenfragen hat im Auftrag des Bundesrates eine Untersuchung über die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten durchgeführt. Der Bundesrat hat vom Bericht Kenntnis genommen und seine Publikation angeordnet. Er ist im Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3011 Bern, erschienen und kann dort gegen Vorauszahlung von Fr. 5.50 auf Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

La perception de la taxe pour le service dans les cafés et restaurants

Rapport spécial

Sur mandat du Conseil fédéral, la commission fédérale de la consommation a procédé à une enquête sur la perception du service dans les cafés et restaurants. Le Conseil fédéral a pris connaissance du rapport et ordonné sa publication. Il a paru aux éditions de la Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne, où il peut être obtenu contre versement préalable de fr. 5.50 au compte de chèques postaux 30-520.

FAIGLE ARITHMA

Rechnen!

Hitachi präsentiert ein vollständiges Elektronen-Rechner-Programm
Top-Qualität, schreibend oder mit Leuchtziffern
Vom Mini mit Akku-Batterie bis zum 2-Speicher-Modell. Mit und ohne √
Fachmännische Beratung
Erstklassiger Garantie-Service

René Faigle AG, Seminarstrasse 28, 8057 Zürich. Filialen oder Stützpunkte in Basel, Bern, Genf, Frauenfeld Luzern, Neuenburg, Reitnau.

Coupon: Wir fordern Sie auf, den Beweis anzutreten, dass Sie genau die richtige Rechenmaschine für uns haben. SHAB

Bitte einsenden an:
FAIGLE
René Faigle AG
Seminarstrasse 28
8057 Zürich
Telefon 01 26 67 26

☐ Senden Sie uns Unterlagen
☐ Vereinbaren Sie mit uns eine Vorführung
Firma
Sachbearbeiter
Adresse
Telefon